MAĦRUĠ MILL-ARĊIDJOĊESI MALTIJA Ħarġa Nru. 144

BULLETTIN ta' l-Arċidjoċesi

Mejju - Ġunju 2007

BULLETTIN TA' L-ARĊIDJOĊESI

Nru. 144 **Mejju - Ġunju 2007**

MILL-KNISJA UNIVERSALI

Homily of His Holiness Pope Benedict
during the Ordintaion of new priets
for the Diocese of Rome 283
Messaġġ tal-Papa għal Jum il-Komunikazzjoni Soċjali
- 20 ta' Mejju 2007 287
Eucharistic concelebration
for the Canonization of Four Blesseds 291
to the Partecipants in the eighteenth General Assembly
of Caritas Internationals 296

DOKUMENTI MILL-KURJA

Jum Dinji tal-Komunikazzjoni Soċjali
- Messaġġ ta' Monsinjur Arċisqof - 18 ta' Mejju, 2007 299
Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin
- Omelija ta' Monsijur Arċisqof - 26 ta' Mejju, 2007 303
Ittra Pastorali fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni
tal-Beatu Ġorġ Preca - 9 ta' Mejju, 2007 308
Ċelebrazzjoni ta' Radd il-Ħajr għall-Kanonizzazzjoni
ta' San Ġorġ Preca - 7 ta' Ġunjù, 2007 312
"Il-Ħajja Umana tiġi l-ewwel"
- Stqarrija ta' l-Isqfijiet dwar is-sitwazzjoni
ta' l-immigranti llegali 11 ta' Ġunju, 2007 317
Jum il-Familja 2007 - Messaġġ
tal-Kummissjoni Djoċesana Familja - 11 ta' Mejju, 2007 319
Azzjoni mill-Knisja dwar it-tibdil fil-klima
- Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent - 11 ta' Mejju, 2007 320
Wirt komuni - Responsabbiltà komuni
- Stqarrija tal-Kummisjoni Ambjent - 11 ta' Mejju, 2007 323

Park għall-ambjent u l-Istorja flok korsa tal-golf
- Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent - 14 ta' Mejju, 2007....325
L-Awtorità għall-Ambjent u l-Ippjanar u l-Bojkott
- Stqarrija tal-Kummissjoni Ambejnt - 13 ta' Ġunju, 2007..326
It-traġedja ta' l-immigranti fil-baħar
- Stqarrija tal-Kummissjoni Emigranti 328
Jum ir-Refuġjati - Stqarrija tal-Kummissjoni Emigranti 329
Solidarjetà mal-ħaddiema ssensjati u l-familji tagħhom
- Stqarrija tal-Kummissjoni ġustizzja u Paċi
u l-Kummissjoni Pastorali fid-Dinja tax-Xogħol 331
Il-Pallium ta' l-Arċisqfijiet - Dun Jesmond Manicaro 333
Ċirkolari Nru 8 - Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin
14 ta' Mejju, 2007 337
Ċirkolari Nru 9 - L-Għoti tal-Pallium 338
Ċirkolari Nru 10 - Offerta għall-Papa 339

STQARRIJIET OĦRA MILL-KURJA

Flimkien għall-Ewropa fi Struttgart 340
Laqgħa ta' l-Arċisqof ma' l-ommijiet ta' missjunarji 341
Ministeru tal-Lettorat għal ħames seminaristi 341
Se jibdew id-"Djalogi fis-Soċjetà" 342
Ċelebrazzjoni Ekumenika f'Pentekoste 343
5,000 Pellegrin għall-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ Preca ..344
Qrar f'Ruma għall-Pellgrini Maltin 346
Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin 347
Quddiesa mill-Arċisqof għall-Maltin f'Londra 348
Saċerdoti Żgħażagħ jiltaqgħu ma' l-Arċisqof 349
Ċelebrazzjonijiet marbuta mal-Kanonizzazzjoni
ta' Dun Ġorġ Preca 350
Dikjarazzjoni dwar Relikwiji 351
Tagħrif dwar is-seham tal-Maltin għall-Kanonizzazzjoni 352
L-Arċisqof iqaddes għall-Maltin f'Londra 355
Dar residenzjali f'Birkirkara għal Persuni b'diżabilità 356
Ksib lura taċ-ċittadinanza Awstraljana
- Avviż tal-Kummissjoni Emigranti 356

Festa ta' San Pietru u San Pawl fil-Kattidral 357
Ordinazzjoni ta' sitt saċerdoti ġodda 358
L-Arċisqof se jirċievi l-Pallium mingħand il-Papa 359
Lista ta' l-Aċisfjiet li se jirċievu l-Pallium
mingħand il-Papa fid-29 ta' Ġunju 2007 360
Festa tal-Beatu Nazju Falzon 362

Produzzjoni: Media Centre Publications
Stampat fil-Media Centre, Blata l-Bajda, Jannar 2007.

Homily of His Holiness Pope Benedict XVI during the Ordination of new priests for the Diocese of Rome

Venerable Brothers in the Episcopate and the Presbyterate,
Dear Ordinandi,
Dear Brothers and Sisters,

Today, the Fourth Sunday of Easter traditionally known as "Good Shepherd Sunday", has a special significance for us who are gathered in this Vatican Basilica. It is an absolutely unique day especially for you, dear deacons, upon whom, as Bishop and Pastor of Rome, I am pleased to confer priestly Ordination. In this way you join our "presbyterium".

Together with the Cardinal Vicar, the Auxiliary Bishops and the priests of the Diocese, I thank the Lord for the gift of your priesthood which enriches our Community with 22 new Pastors.

The theological density of the brief Gospel passage which has just been proclaimed helps us to perceive better the meaning and value of this solemn Celebration.

Jesus speaks of himself as the Good Shepherd who gives eternal life to his sheep (cf. Jn 10: 28). This image of the shepherd is deeply rooted in the Old Testament and dear to Christian tradition. The Prophets attributed to David the title: "Shepherd of Israel", which hence possesses an indisputable messianic importance (cf. Ex 34: 23).

Jesus is the true Shepherd of Israel, since he is the Son of Man who desired to share the condition of human beings to give them new life and lead them to salvation.

Significantly, the Evangelist adds to the term "shepherd" the adjective kalós, good, which he only uses with reference to Jesus and his mission. In the account of the Wedding at Cana, the adjective kalós is also used twice to signify the wine offered by Jesus, and it is easy to see it as a symbol of the good wine of messianic times (cf. 2: 10).

"I give them (that is, to my sheep) eternal life and they shall never perish" (Jn 10: 28). These are the words of Jesus, who had said a little earlier, "the good shepherd lays down his life for his sheep" (cf. Jn 10: 11).

John uses the verb tithénai - to offer, which he repeats in the following verses (cf. 15, 17, 18). We find the same verb in the Last Supper narrative when Jesus "laid aside his garments" in order to "take" them back later (cf. Jn 13: 4, 12).

Thus, it is clear that the intention is to affirm that the Redeemer has absolute freedom to do with his life as he chooses and thereby give it up or take it back freely.

Christ is the true Good Shepherd who gave his life for his sheep, for us, sacrificing himself on the Cross. He knows his sheep and his sheep know him, just as the Father knows him and he knows the Father (cf. Jn 10: 14-15).

This is not a matter of mere intellectual knowledge but of a profound, personal relationship: a knowledge of the heart, of one who loves and one who is loved; of one who is faithful and one who knows how to be trustworthy.

It is a knowledge of love, by virtue of which the Pastor invites his sheep to follow him and which is fully manifest in the gift of eternal life that he offers to them (cf. Jn 10: 27-28).

Dear Ordinandi, may the certainty that Christ does not abandon us and that no obstacle can prevent the accomplishment of his universal plan of salvation be a cause of constant consolation - also in difficulties - and steadfast hope for you. The Lord's goodness is always with you, and it is powerful.

The Sacrament of Orders, which you are about to receive, will make you sharers in the very mission of Christ; you will be called to scatter the seed of his Word, the seed that carries in itself the Kingdom of God; to dispense divine mercy and to nourish the faithful at the table of his Body and Blood.

To be his worthy ministers, you must ceaselessly nourish yourselves with the Eucharist, source and summit of Christian life.

In approaching the altar, your daily school of holiness, of communion with Jesus, of the way of entering into his sentiments in order to renew the sacrifice of the Cross, you will increasingly discover the richness and tenderness of the love of the divine Teacher, who today is calling you to a closer friendship with him.

If you listen docilely to him, if you follow him faithfully, you will learn to express in your life and in your pastoral ministry his love and his passion for the salvation of souls.

With Jesus' help, dear Ordinandi, each one of you will become a Good Shepherd, ready, if necessary, to lay down your life for him.

Thus it was at the beginning of Christianity with the first disciples, while as we heard in the First Reading the Gospel continued to be disseminated amid consolations and difficulties.

It is worth stressing the last words in the passage from the Acts of the Apostles which we have heard: "The disciples were filled with joy and with the Holy Spirit" (13: 52).

Despite the misunderstandings and disagreements, about which we have heard, the apostle of Christ does not lose joy; indeed, he is a witness of that joy which flows from being with the Lord and from love for him and for the brothers and sisters.

On today's World Day of Prayer for Vocations, whose theme this year is: "The vocation to the service of the Church as communion", let us pray that all who are chosen to such a lofty mission may be accompanied by the prayerful communion of all the faithful

Let us pray that in every parish and Christian community attention to vocations and to the formation of priests will increase: it begins in the family, continues at the seminary and involves all who have at heart the salvation of souls.

Dear brothers and sisters who are taking part in this evocative celebration, and in the first place you, relatives, family members and friends of these 22 deacons who will shortly be ordained priests!

Let us surround these brothers of ours in the Lord with our spiritual solidarity. Let us pray that they may be faithful to the mission to which the Lord is calling them today and ready to renew their "yes" to God, their "here I am", every day without reserve.

And let us ask the Lord of the harvest on this Day for Vocations to continue to bring forth many holy priests who are totally dedicated to the service of the Christian people.

At this most solemn and important moment of your life, dear Ordinandi, I once again address you with affection. On this day Jesus repeats to you: "I no longer call you servants, but friends". Welcome and nurture this divine friendship with "Eucharistic love"!

May Mary, the heavenly Mother of priests, accompany you. May she who beneath the Cross united herself with the Sacrifice of her Son and after the Resurrection accepted together with the other disciples the gift of the Spirit, help you and each one of us, dear brothers in the priesthood, to allow ourselves to be inwardly transformed by God's grace.

Only in this way is it possible to be faithful images of the Good Shepherd; only in this way can we carry out joyfully the mission of knowing, guiding and loving the flock which Jesus acquired at the price of his blood. Amen.

St Peter's Basilica

Fourth Sunday of Easter, 29 April 2007

Messaġġ tal-Qdusija Tiegħu l-Papa Benedittu XVI għall-Jum Dinji tal-Komunikazzjoni Soċjali – 20 ta' Mejju 2007

"It-Tfal u l-Media: Sfida għall-Edukazzjoni"

Għeżież Ħuti Rġiel u Nisa,

1. It-tema tal-41 Jum Dinji tal-Komunikazzjoni Soċjali, "It-Tfal u l-Media: Sfida għall-Edukazzjoni", tistedinna biex nirriflettu fuq żewġ aspetti li huma ta' importanza partikulari. Wieħed huwa l-formazzjoni tat-tfal. L-ieħor, forsi inqas ċar, iżda mhux inqas importanti, huwa l-formazzjoni tal-media.

L-isfidi komplessi li l-edukazzjoni tal-lum qed tħabbat wiċċha magħhom huma ta' spiss marbuta ma' l-influwenza mxerrda tal-media fid-dinja tal-lum. Bħala aspett tal-fenomenu tal-globalizzazzjoni flimkien mal-faċilità ta' l-iżvilupp mgħaġġel tat-teknoloġija, il-media ssawwar profondament l-ambjent kulturali (cf. Papa Ġwanni Pawlu II, Ittra Apostolika *L-Iżvilupp bil-ħeffa*, 3). Ta' bil-ħaqq, uħud isostnu li l-influwenza formativa tal-media tħabbatha ma' dik ta' l-iskola, tal-Knisja u jista' jkun ma' dik tad-dar. "Ir-realtà, għal ħafna, hija dik li l-media tagħraf bħala reali." (Kunsill Pontifiċju tal-Komunikazzjoni Soċjali, *Aetatis Novae,* 4).

2. Ir-relazzjoni ta' tfal, media u edukazzjoni tista' tiġi kkunsidrata minn żewġ perspettivi: il-formazzjoni tat-tfal mill-media; u l-formazzjoni tat-tfal biex iwieġbu b'mod approprijat għall-media. Tidher għamla ta' reċiproċità li turi r-responsabbiltajiet tal-media bħala industrija u għall-ħtieġa ta' parteċipazzjoni attiva u kritika ta' qarrejja, spettaturi, u semmiegħa. F'dan il-kuntest, il-formazzjoni adegwata għal użu korrett tal-media hija essenzjali għall-iżvilupp kulturali, morali u spiritwali tat-tfal.

B'liema mod dan il-ġid komuni għandu jkun imħares u mtejjeb? L-edukazzjoni tat-tfal li jkunu jafu jagħmlu użu tajjeb tal-media, hija

responsabbiltà tal-ġenituri, tal-Knisja u ta' l-iskola. Ir-rwol tal-ġenituri huwa ta' importanza primarja. Huma għandhom id-dritt u d-dover li jiggarantixxu użu prudenti tal-media, li jifformaw il-kuxjenza tat-tfal tagħhom sabiex dawn jesprimu ġudizzji validi u oġġettivi li jiggwidawhom biex jagħżlu jew jirrifjutaw il-programmi proposti (cf. Papa Ġwanni Pawlu II, Eżortazzjoni Apostolika *Familiaris Consortio*, 76). Waqt li jagħmlu dan, il-ġenituri għandhom ikollhom l-inkuraġġiment u l-assistenza ta' l-iskola u tal-parroċċa, biex jiġi assigurat li dan l-aspett diffiċli li jolqot lill-ġenituri, għalkemm jagħti sodisfazzjon, huwa sostnut mill-komunità kollha.

L-edukazzjoni tal-media għandha tkun pożittiva. It-tfal esposti għal dak li hu estetikament u moralment eċċellenti, jiġu megħjuna biex jiżviluppaw l-opinjoni proprja tagħhom, il-prudenza u l-kapaċità tad-dixxerniment. Hawn hu importanti li wieħed jagħraf il-valur fundamentali ta' l-eżempju tal-ġenituri u l-benefiċċi li wieħed jintroduċi ż-żgħażagħ għall-klassiċi tal-letteratura tat-tfal, għall-arti tas-sbuħija u għall-mużika klassika. Waqt li l-letteratura popolari tibqa' dejjem iżżomm postha fil-kultura, it-tentazzjoni ta' sensazzjonaliżmu ma għandhiex tintlaqa' passivament fil-postijiet tat-tagħlim. Is-sbuħija, għamla ta' mera ta' dak li hu divin, tispira u tgħajjex il-qlub u l-imħuħ taż-żgħażagħ, waqt li l-kruha u l-vulgarità għandhom impatt ta' ħsara fuq l-atteġġjament u l-imġiba.

Bħall-edukazzjoni inġenerali, l-edukazzjoni tal-media tenħtieġ formazzjoni fit-taħriġ tal-libertà. Din tittratta minn responsabbiltà impenjattiva. Ta' spiss, il-libertà hija ppreżentata bħala tiftix bla heda tal-pjaċir jew ta' esperjenzi ġodda. Madankollu, din hija kundanna u mhux liberazzjoni! Il-libertà tassew qatt ma tista' tikkundanna individwu – fuq kollox tifel – li jkun ifittex bil-għatx għal dak li hu ġdid. Fid-dawl tal-verità, esperjenza ta' libertà awtentika tinstab fi tweġiba definittiva għall-iva ta' Alla lill-umanità, li ssejħilna biex nagħżlu mhux bl-addoċċ, iżda deliberatament, dak lkollu li hu tajjeb, veru u sabiħ. Il-ġenituri, imbagħad, bħala gwardjani ta' dik il-libertà, waqt li gradwalment jagħtu lil uliedhom libertà akbar, jintroduċuhom għall-hena profonda tal-ħajja (cf. *Indirizz lill-Ħames Laqgħa Dinjija tal-Familji*, Valencia, 8 ta' Lulju 2006).

3. Din ix-xewqa mill-qalb tal-ġenituri u ta' l-għalliema biex jedukaw lit-tfal fit-toroq tas-sbuħija, tal-verità u tat-tjubija, tista' tkun megħjuna mill-industrija tal-media, biss sakemm iġġib 'il quddiem id-dinjità fundamentali umana, il-valur veru taż-żwieġ u tal-ħajja familjari, ir-rebħiet pożittivi u l-iskopijiet ta' l-umanità. Hekk, il-ħtieġa li l-media tkun impenjata għall-formazzjoni effettiva u għar-rispett ta' l-etika, għandha titqies b'interess partikulari u wkoll b'urġenza mhux biss mill-ġenituri u l-għalliema iżda wkoll minn dawk kollha li għandhom sens ta' responsabbiltà ċivika.

Waqt li naffermaw it-twemmin li bosta nies involuti fil-komunikazzjoni soċjali jridu jagħmlu dak li hu tajjeb (cf. Kunsill Pontifiċju tal-Komunikazzjoni Soċjali, *Etika fil-komunikazzjoni soċjali*, 4), hemm bżonn nirrikonoxxu wkoll li dawk li jaħdmu f'dan il-qasam, iħabbtu wiċċhom ma' "pressjonijiet psikoloġiċi speċjali u dilemmi etiċi speċjali" (*Aetatis Novae*, 19) li xi drabi jaraw kompetittività kummerċjali li ġġiegħel il-komunikaturi jbaxxu l-istandard. Kull tendenza biex tipproduċi programmi u produzzjonijiet - li jinkludu films animati u 'video games' - li f'isem id-divertiment jeżaltaw il-vjolenza, jirriflettu mġiba anti-soċjali jew li jbaxxu s-sesswalità, hija perverżjoni, u tkun aktar repulsiva meta dawn il-programmi huma diretti lejn it-tfal u adolexxenti. Kif jista' wieħed jispjega dan id-'divertiment' lil għadd bla qies ta' żgħażagħ innoċenti li attwalment isofru vjolenza, esplojtazzjoni u abbuż? F'dan ir-rigward, kulħadd jagħmel tajjeb li jirrifletti fuq il-kuntrast bejn Kristu "li jqiegħed dirgħajh "madwar it-tfal" iqiegħed idejh fuqhom u jagħtihom il-barka tiegħu" (Mk 10:16) u dak li "jagħti skandlu lil dawn iż-żgħar" li jkun aħjar għalih "jekk tiddendel ma' għonqu ġebla tal-mitħna" (Lq 17:2). Nerġa' nappella lill-mexxejja ta' l-industrija tal-media biex jedukaw u jinkuraġġixxu l-produtturi li jiżguraw il-ġid komuni, li jsostnu l-verità, li jipproteġu d-dinjità umana individwali u jippromwovu rispett għall-bżonnijiet tal-familja.

4. Il-Knisja nfisha, fid-dawl tal-messaġġ tas-salvazzjoni fdat lilha, hija wkoll għalliema ta' l-umanità u tilqa' l-opportunità li toffri assistenza lill-ġenituri, edukaturi, komunikaturi u żgħażagħ. Il-programmi tal-parroċċi u ta' l-iskejjel tagħha għandhom ikunu fuq quddiem il-lum fl-edukazzjoni tal-media. Fuq kollox, il-Knisja tixtieq li taqsam viżjoni

ta' dinjità umana li hija ċentrali għal kull komunikazzjoni denja umana. "Nara bil-għajnejn ta' Kristu, jiena nista' nagħti lill-oħrajn ħafna aktar mill-ħtiġiet esterni tagħhom; nista' nagħtihom ħarsa ta' imħabba li jkunu jixtiequ" (*Alla Huwa Mħabba*, 18)

Mill-Vatikan, 24 ta' Jannar 2007,
Festa ta' San Franġisk de Sales.
Benedictus XVI

Eucharistic Concelebration for the Canonization of Four Blesseds: George Preca, Simon of Lipnica, Charles of St Andrew Houben, Marie Eugenie of Jesus Milleret
Homily of His Holiness Benedict XVI

Dear Brothers and Sisters,

Today, we are celebrating the Solemnity of the Most Holy Trinity. After the Easter Season, after reliving the event of Pentecost which renews the Baptism of the Church in the Holy Spirit, we turn our gaze, so to speak, towards "the open Heavens", to enter with the eyes of faith into the depths of the mystery of God, one in substance and three in Persons: Father, Son and Holy Spirit.

While we allow this supreme mystery to envelop us, let us admire God's glory which is reflected in the lives of the saints. Let us contemplate it above all in those whom I have just presented for the veneration of the universal Church: George Preca, Simon of Lipnica, Charles of St Andrew Houben and Marie Eugenie of Jesus Milleret.

I address my cordial greeting to all the pilgrims gathered here to pay homage to these exemplary Gospel witnesses.

In particular, I greet the Cardinals, the Presidents of the Philippines, of Ireland, of Malta and of Poland, my venerable Brothers in the Episcopate, the Government Delegations and other Civil Authorities who are taking part in this celebration.

In the First Reading from the *Book of Proverbs, Wisdom* comes on the scene and stands beside God as his assistant, his "architect" (cf. 8: 30). The "panoramic view" of the cosmos, seen through the eyes of Wisdom, is stupendous.

Wisdom herself admits: "I was playing on the surface of his earth; and I found delight in the sons of men" (8: 31).

Wisdom likes to dwell in the midst of human beings, because in them she recognizes the image and likeness of the Creator. This preferential relationship of Wisdom with human beings calls to mind a famous passage from another of the wisdom books, the *Book of Wisdom: We read: Wisdom "is a breath of the power of God.... Though she is but one, she can do all things, and while remaining in herself, she renews all things; in every generation she passes into holy souls and makes them friends of God, and prophets"* (Wis 7: 25-27).

The last evocative expression is an invitation to consider the multiform and inexhaustible *manifestation of holiness* in the People of God down the centuries. God's Wisdom is manifest in the cosmos in the variety and beauty of its elements, but *his masterpieces,* where his beauty and his greatness truly appear much more, *are the saints.*

In the passage of the Apostle Paul's *Letter to the Romans* we find a similar image: that of *God's love "poured out into the hearts" of saints,* that is, of the baptized, "through the Holy Spirit" who has been given to them (cf. Rom 5: 5).

The gift of the Spirit, "Person-Love" and "Person-Gift", as the Servant of God John Paul II described him, passes through Christ (cf. Encyclical *Dominum et Vivificantem,* n. 10). The Spirit of God reaches us through Christ as the beginning of new and "holy" life. The Spirit instils God's love in believers' hearts in the concrete form it had in the man Jesus of Nazareth.

Thus, what St Paul said in his *Letter to the Colossians* came to pass: "Christ in you, the hope of glory" (1: 27). "Affliction" is not in contrast to this hope; rather, it helps bring it about through "endurance" and "proven character" (cf. Rom 5: 3-4): it is the way of Jesus, the way of the Cross. In the same perspective, from the Wisdom of God incarnate in Christ and communicated by the Holy Spirit, the Gospel has suggested to us that God the Father *continues to manifest his plan of love through the saints.*

What we have already observed about Wisdom occurs here too: the Spirit of truth reveals God's design in the multiplicity of cosmic elements - we are grateful for this visibility of God's beauty and goodness in the elements of the cosmos -, and he does so above all through human

people and especially through the saints where his light, his truth, his love appear with great power.

Indeed, "the image of the invisible God" (Col 1: 15) is, properly speaking, Jesus Christ alone, "the Holy and Righteous One" (Acts 3: 14).

He is Wisdom incarnate, the Creator *Logos,* who finds his joy in dwelling among the sons of man and pitches his tent in their midst (cf. Jn 1: 14).

God was pleased to place in him "all fullness" (cf. Col 1: 19); that is, as he himself says in today's Gospel passage, "all that the Father has is mine" (Jn 16: 15). Every individual saint shares in the riches of Christ taken by the Father and communicated in due time.

Jesus' holiness is always the same; it is always he, the "Holy One", whom the Spirit models in "holy souls", thereby forming friends of Jesus and witnesses of his holiness. And Jesus also wants to make us his friends.

Let us open our hearts precisely on this day so that friendship with Jesus also grows in our lives, thus enabling us to witness to his holiness, goodness and truth.

George Preca, born in La Valletta on the Island of Malta, was a friend of Jesus and a witness to the holiness that derives from him. He was a priest totally dedicated to evangelization: by his preaching, his writings, his spiritual direction and the administration of the sacraments and, first and foremost, by the example of his life.

The Johannine expression, *"Verbum caro factum est"* always directed his soul and his work and thus the Lord could make use of him to give life to a praiseworthy institution, the "Society of Christian Doctrine", whose purpose is to guarantee parishes the qualified service of properly trained and generous catechists.

As a profoundly priestly and mystical soul, he poured himself out in effusions of love for God, Jesus, the Virgin Mary and the saints. He liked to repeat: "Lord God, how obliged to you I am! Thank you, Lord God,

and forgive me, Lord God!". This is a prayer that we can also repeat and make our own.

May St George Preca help the Church, in Malta and throughout the world, to be always a faithful echo of the voice of Christ, the Incarnate Word.

The new Saint, *Simon of Lipnica*, a great son of Poland, a witness of Christ and a follower of the spirituality of St Francis of Assisi, lived in a distant age but precisely today is held up to the Church as a timely model of a Christian who - enlivened by the spirit of the Gospel - was ready to dedicate his life to his brethren.

Thus, filled with the mercy he drew from the Eucharist, he did not hesitate to help the sick who were struck by the plague, and he himself contracted this disease which led to his death.

Today in particular, let us entrust to his protection those who are suffering from poverty, illness, loneliness and social injustice. Let us ask through his intercession for the grace of persevering and active love, for Christ and for our brothers and sisters.

"The love of God has been poured into our hearts by the Holy Spirit which has been given us". Truly, in the case of the Passionist priest, *Charles of Saint Andrew Houben*, we see how that love overflowed in a life totally dedicated to the care of souls.

During his many years of priestly ministry in England and Ireland, the people flocked to him to seek out his wise counsel, his compassionate care and his healing touch.

In the sick and the suffering he recognized the face of the Crucified Christ, to whom he had a lifelong devotion. He drank deeply from the rivers of living water that poured forth from the side of the Pierced One, and in the power of the Spirit he bore witness before the world to the Father's love.

At the funeral of this much-loved priest, affectionately known as Fr Charles of Mount Argus, his superior was moved to observe: "The people have already declared him a saint".

Marie Eugenie Milleret reminds us first of all of the importance of the Eucharist in the Christian life and in spiritual growth. In fact, as she herself emphasizes, her First Holy Communion was an important moment, even if she was unaware of it at the time.

Christ, present in the depths of her heart, was working within her, giving her time to follow her own pace and to pursue her inner quest, which was to lead her to the point of giving herself totally to the Lord in the Religious life in response to the needs of her time.

In particular, she realized how important it was to pass on to the young generations, especially young girls, an intellectual, moral and spiritual training that would make them adults capable of taking charge of their family life and of making their contribution to the Church and society. Throughout her life she drew the strength for her mission from her life of prayer, ceaselessly combining contemplation and action.

May the example of St Marie Eugenie invite men and women today to pass on to young people values that will help them to become strong adults and joyful witnesses of the Risen One. May young people never be afraid to welcome these moral and spiritual values, living them patiently and faithfully. In this way, they will build their personality and prepare for their future.

Dear brothers and sisters, let us thank God for the wonders he has worked in the saints, in whom his glory shines. Let us be attracted by their example and allow ourselves to be guided by their teaching, so that the whole of our life may become, like theirs, a hymn of praise to the glory of the Most Holy Trinity.

May Mary, Queen of the Saints, and the intercession of these four new "older Brothers and Sister" whom we joyfully venerate today, obtain this for us. Amen.

St Peter's Square
Solemnity of the Most Holy Trinity
Sunday, 3 June 2007

Address of His Holiness Benedict XVI to the Participants in the Eighteenth General Assembly of Caritas Internationals

Dear Friends,

It is a special joy for me to welcome the participants in the Eighteenth General Assembly of *Caritas Internationalis*. I extend particular greetings to Doctor Denis Viénot and to the President of the Pontifical Council "*Cor Unum*", Archbishop Paul Josef Cordes, thanking them for their kind words a few moments ago. I also offer prayerful best wishes to the newly elected President of the Confederation, Cardinal Rodríguez Maradiaga. You have all come together in Rome during these days for a significant moment in the life of the Confederation, so that your member organizations can reflect, in an atmosphere of fraternal communion, on the challenges facing you at the present time. Moreover, you have taken important steps shaping your immediate future by electing the major officers of *Caritas Internationalis*. I am confident that your deliberations during these days have been of great benefit for you personally, for the work of your member organizations worldwide, and for all those you serve.

First of all, let me take this opportunity to thank you for the outstanding witness that your Confederation has given to the world, ever since the founding of the first national *Caritas* in Germany over a century ago. Since that time, there has been a great proliferation of organizations bearing the name - on parish, diocesan and national levels - and these have been gathered, through the initiative of the Holy See, into the Confederation *Caritas Internationalis*, which today numbers more than 150 national organizations. It was because of the public character of your charitable activity, rooted in the love of God, that my predecessor the Servant of God John Paul II conferred public and canonical legal personality upon *Caritas Internationalis* through the Pontifical Letter *During the Last Supper* of 16 September 2004. This status seals your organization's ecclesial membership, giving it a specific mission within the Church. It means that your Confederation does not simply work on behalf of the Church, but is truly a part of the Church, intimately engaged in the

exchange of gifts that takes place on so many levels of ecclesial life. As a sign of the Holy See's support for your work, *Caritas Internationalis* has been granted its wish to be accompanied and guided by the Pontifical Council *Cor Unum*.

So what is the particular mission of your Confederation? What aspect of the Church's task falls to you and to your member organizations? You are called, by means of the charitable activity that you undertake, to assist in the Church's mission to spread throughout the world the love of God that has been "poured into our hearts through the Holy Spirit" (*Rom* 5:5). The very concept of *caritas* draws us into the heart of Christianity, into the heart of Christ, from which "rivers of living water" flow (cf. *Jn* 7:38). In the work of charitable organizations like yours, we see the fruits of Christ's love. I developed this theme in my Encyclical *Deus Caritas Est*, which I commend to you once more as a reflection on the theological significance of your action in the world. Charity has to be understood in the light of God who is *caritas*: God who loved the world so much that he gave his only Son (cf. *Jn* 3:16). In this way we come to see that love finds its greatest fulfilment in the gift of self. This is what *Caritas Internationalis* seeks to accomplish in the world. The heart of *Caritas* is the sacrificial love of Christ, and every form of individual and organized charity in the Church must always find its point of reference in him, the source of charity.

This theological vision has practical implications for the work of charitable organizations, and today I should like to single out two of them.

The first is that every act of charity should be inspired by a personal experience of faith, leading to the discovery that God is Love. The *Caritas* worker is called to bear witness to that love before the world. Christian charity exceeds our natural capacity for love: it is a theological virtue, as Saint Paul teaches us in his famous hymn to charity (cf. *1 Cor* 13). It therefore challenges the giver to situate humanitarian assistance in the context of a personal witness of faith, which then becomes a part of the gift offered to the poor. Only when charitable activity takes the form of Christ-like self-giving does it become a gesture truly worthy of the

human person created in God's image and likeness. Lived charity fosters growth in holiness, after the example of the many servants of the poor whom the Church has raised to the dignity of the altars.

The second implication follows closely from the first. God's love is offered to everyone, hence the Church's charity is also universal in scope, and so it has to include a commitment to social justice. Yet changing unjust structures is not of itself sufficient to guarantee the happiness of the human person. Moreover, as I affirmed recently to the Bishops gathered in Aparecida, Brazil, the task of politics "is not the immediate competence of the Church" (*Address to the Fifth General Conference of the Bishops of Latin America and the Caribbean,* 13 May 2007). Rather, her mission is to promote the integral development of the human person. For this reason, the great challenges facing the world at the present time, such as globalization, human rights abuses, unjust social structures, cannot be confronted and overcome unless attention is focused on the deepest needs of the human person: the promotion of human dignity, well-being and, in the final analysis, eternal salvation.

I am confident that the work of *Caritas Internationalis* is inspired by the principles that I have just outlined. Throughout the world there are countless men and women whose hearts are filled with joy and gratitude for the service you render them. I wish to encourage each one of you to persevere in your special mission to spread the love of Christ, who came so that all may have life in abundance. Commending all of you to the intercession of Mary, Mother of the Church, I am pleased to impart my Apostolic Blessing.

Clementine Hall
Friday, 8 June 2007

DOKUMENTI MILL-KURJA

Jum Dinji tal-Kominikazzjoni Soċjali 2007
Messaġġ ta' Monsinjur Arċisqof

Il-media u t-tfal

L-ewwelnett, nirringrazzjakom għal kemm ħabbatkom fl-ewwel ġimgħat, b'mod speċjali, tal-ħatra tiegħi (bħala Arċisqof ta' Malta). Nirringrazzjakom għall-*coverage* li tajtu f'dawk il-ġranet. Grazzi ħafna.

F'din l-okkażjoni xtaqt li nagħti ftit spunti minn dak li kiteb il-Papa Benedittu XVI fil-Messaġġ tiegħu għall-Jum Dinji tal-Komunikazzjoni Soċjali ta' din is-sena li, bħala tema speċifika, huwa proprju fuq il-*media* u t-tfal; bħala riflessjoni. Dawn huma ħames punti differenti li rnexxieli niġbor jien.

L-ambjent kulturali

Bħala l-ewwel punt, għandi din il-kwotazzjoni: "*Il-media ssawwar profondament l-ambjent kulturali. Ir-realtà għal ħafna hija dik li l-media tagħraf bħala reali.*" Din hija l-ewwel konstatazzjoni, jiġifieri l-qawwa kbira li għandha l-*media*, u ma hemmx għalfejn ngħidu li meta qed tagħti messaġġ il-*media* qatt ma tista' tkun *value free*.

Ħa ngħidu daqxejn ta' storja żgħira. Darba kien hemm wieħed professjonist. Kont qed inkellmu; Kristjan tajjeb. F'mument minnhom kien qed jgħidli: 'Imma x'differenza, hux, meta konna tfal, kemm konna nkunu influwenzati, għax in-nanniet kienu joqogħdu jgħidulna. Imma b'differenza, il-lum t-tfal huma *free*, u ma għandhomx din il-*pressure*.' Jiena ħarist lejh u għitdlu: 'Veru?' Qalli: 'Mela!' Għidtlu: 'Meta għandek it-tfal qegħdin, per eżempju, xi erba' jew ħames sigħat quddiem it-*television,* verament huma *free* it-tfal tagħna? Jew għandhom valuri oħrajn differenti?'

Din hija l-ewwel riflessjoni: il-qawwa kbira li għandkom f'idejkom (in-nies tal-mass media): enormi.

Edukazzjoni pożittiva

It-tieni punt: l-edukazzjoni tal-*media* għandha tkun pożittiva. It-tfal esposti għal dak li hu estetikament u moralment eċċellenti, jiġu mgħejjuna biex jiżviluppaw l-opinjoni proprja tagħhom, il-prudenza u l-kapaċità tad-dixxerniment.

Riflessjoni: Il-bilanċ bejn, ovvjament dawk li huma *news* (bilfors trid iġġibhom; anke negattivi. Qisu d-domanda li qed jagħmel il-Papa hija: 'Imma aħna qed nimxu fuq is-sensazzjonali, jew qed ngħidu: 'Isma', it-tfal (qed nitkellem fuq it-tfal) qegħdin jinfetħu għal dawk l-affarijiet li tant huma sbieħ?'

Żewġ affarijiet. Ftit ilu kont qiegħed mal-*counsellors* fl-iskejjel. U dan huwa appell li qalli xi ħadd minnhom: 'Kemm nixtiequ li jkollna iktar programmi li huma tajbin għat-tfal.' Qaluhieli huma u qed ngħaddiha lilkom; tajjeb li wieħed jeħodha inkonsiderazzjoni. It-tieni ħaġa: Il-ġimgħa li għaddiet kont f'laqgħa ma' mitejn, iktar minn mitejn żagħżugħ u żagħżugħa, li sejrin jagħmlu perijodu ta' xogħol (volontarju) barra minn Malta; l-Etjopja, l-Indja... Ma naħsibx li (l-avveniment) kellu biżżejjed *coverage* mill-media. Naħseb li kien ċans li tgħid, 'Isma', aħna nistgħu nagħtu (kontribut) meta aħna nitkellmu fuq iż-żgħażagħ; niftħuhom għal din l-esperjenza sabiħa, li kapaċi tagħti.' Ħadnih biżżejjed dak iċ-ċans? Inpoġġi l-mistoqsija biss.

L-edukazzjoni tal-media

It-tielet punt: l-edukazzjoni tal-media teħtieġ formazzjoni fit-taħriġ tal-libertà. Hawnhekk xtaqt inpoġġi riflessjoni li għamilt jien. Il-libertà, fil-kunċett Kristjan, huwa li wieħed ikollu diġà idea xi jrid jgħaddi, imbagħad juża l-libertà li jkollu biex jilħaq dak il-għan. Allura l-mistoqsija li rrid

nagħmel hija din: Meta aħna nidħlu daqxejn fina nfusna, kulħadd għandu idea: 'Imma jiena x'irrid inwassal?' Qed ngħid lit-tfal. Għax inkella, jekk ma jkollix idea, per eżempju tal-valur li rrid inwassal, x'aktarx timxi ma' dak li jkun moda dak iż-żmien; ma' dak li jkun għaddej dak iż-żmien. Din l-idea tal-libertà bħala għażla fil-kwiet: Imma jiena x'nixtieq ngħaddilhom lin-nies, x'nixtieq nagħtihom hemmhekk? Importanti li nagħmluha. Ħalli mbagħad, anke jekk ikun hemm xi ħaġa li tkun sensazzjonali, tgħid: 'Ara, din ngħaddiha; din ma għandix ngħaddiha'. Imma jkollna idea ċara tajba; inkella nkunu qed ngħixu barra minna.

Ix-xewqa tal-ġenituri u l-għalliema

Ir-raba' punt. Din hija kwotazzjoni mill-Papa wkoll: "*Xewqa tal-ġenituri u l-għalliema biex ikunu mgħejjunin mill-industrija tal-media, biss sakemm iġġib 'l quddiem id-dinjità fundamentali umana, il-valur veru taż-żwieġ u tal-ħajja familjari, u rebħiet pożittivi u l-iskopijiet ta' l-umanità*" . Nagħmel daqxejn ta' riflessjoni anki fuq dan il-kuntest: Qiesu hawnhekk il-Papa qed jgħid: 'Kultant inqisu lilna nfusna bħala kooperaturi tal-ġenituri f'dak li qegħdin inwasslu lit-tfal?' Ħa npoġġiha fi kliem daqxejn differenti: Jiġifieri hemm qasma netta bejn li jiena ġurnalist, jien x'jien, u l-fatt (ħafna minnkom naħseb jien) li intom ġenituri?

Ħa nerġa' nispjegaha. Darba kont qed nitkellem ma' xi ħadd. Kont qiegħed mal-psikologi. Kont qed nitkellem li l-psikologu, kultant, forsi iktar għandu dak illi jfihem, milli jisfida - fis-sens sabiħ tal-kelma - jiġifieri biex toħroġ l-aħjar mill-persuna. Kien hemm persuna psikologa li ġiet għandi u qaltli: 'Ma naqbilx'. Għidtilha: 'Inti, meta titkellem bħala psikologa ma' dawk li jiġu għandek, titkellem mat-tifel jew tifla tiegħek l-istess?' Qaltli: 'Le.' Jien irrid ngħid: "Isma', nista' kultant ngħid li forsi hemm ġenituri li jixtiequ li jkollhom għajnuna biex ngħinu t-tfal jifhmu iktar il-ġenituri, u l-ġenituri jifhmu daqxejn iktar id-dinja tat-tfal. Naħseb li tafu li waħda mil-problemi tal-ġenituri tagħna l-lum - bl-Ingliż ħa ngħidha - *they feel lost* f'dinja ta' kulturi. Tistgħu tkun medjaturi wkoll f'dan id-dawl? Inpoġġi l-mistoqsija.

Pressjonijiet u dilemmi

Imbagħad (il-Papa jgħid hekk lil dawk li jaħdmu fis-settur (tal-media); u din hija kwotazzjoni: "*Hemm pressjonijiet psikoloġiċi speċjali, u dilemmi etiċi speċjali li xi drabi jaraw kompetittività kummerċjali li ġġiegħel il-komunikatur ibaxxi l-istandard.*" Dik kien qed jgħid lill-ġurnalist jew dak il-livell. Il-Papa jkompli: "*Nappella lill-mexxejja ta' l-industrija, jiġifieri dawk li għandhom il-flus f'idejhom tal-media biex jedukaw u jinkoraġġixxu lill-produtturi li jiżguraw il-ġid komuni li jsostnu l-verità.*"

Kull tant żmien ikun hemm tal-media, kemm hija *free*. Aħna ngħidu: 'Isma', ġeneralment *free* għax ma jkollokx sistema totalitarja. Hawnhekk ((il-Papa) qed ipoġġi idea oħra ta' *free;* dik li għandha *pressures* ta' flus, *pressures* ta' popolarità. Il-*media* dejjem tkun *free* f'dak id-dawl? Inpoġġiha bħala riflessjoni.

L-aħħar ħaġa, hija ħaġa aktar Kristjana - l-impressjoni ta' Ġesù, l-eżempju ta' Ġesù, l-ispirazzjoni: li jqiegħed dirgħajh madwar it-tfal, iqiegħed idejh fuqhom u jagħtihom il-barka tiegħu.

Nirringrazzjakom mill-ġdid għal kull koperazzjoni li jkollna bejnietna.

Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana
18 ta' Mejju 2007

Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin
Omelija ta' Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P.

Id-don ta' l-Ispirtu s-Santu

F'dan il-lejl qaddis, f'dan il-Vġili ta' Pentekoste, ta' Għid il-Ħamsin, aħna qegħdin nistqarru verità importanti ħafna tal-fidi tagħna. Din il-verità hija l-bżonn li kien hemm li jintbagħat l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli li Sidna Ġesù Kristu kien għallem u rawwem għal tliet snin sħaħ. Ir-raġuni għal dan il-bżonn insibuha proprju fl-inkarnazzjoni ta' Sidna Ġesù Kristu. Alla l-Missier, meta ried jibgħat l-Aħbar it-Tajba lill-bnedmin kollha ta' kull post u ta' kull żmien ried li titwassal din l-Aħbar it-Tajba.

L-ewwel mument kif twasslet din l-Aħbar it-Tajba kienet l-Inkarnazzjoni ta' l-Iben ta' Alla li sar bniedem, u permezz tagħha l-Bxara t-Tajba saret xi ħadd li n-nies li kienu miegħu, b'mod speċjali d-dixxipli u l-appostli, setgħu jarawh ħalli jagħtu xiehda tiegħu. Dan kien il-mument prinċipali, elfejn sena ilu, meta d-divinità daħlet fl-umanità biex l-istorja tagħna jkollha togħma tad-divinità, ta' l-eternità fi Kristu Ġesù.

Imma hija ovvja li din il-Bxara t-Tajba, kieku llimitat ruħha biss fil-persuna ta' l-Iben ta' Alla li sar bniedem, kienet titwassal biss lil dawk li kienu jgħixu elfejn sena ilu, fil-Palestina. Biex l-Iben ta' Alla sar bniedem kellu jillimita ruħu bħalna; għex ftit snin, għex f'post wieħed bil-limitazzjonijiet tagħna.

It-tieni pjan tas-salvazzjoni

Hawn daħal it-tieni pjan tas-salvazzjoni. Sidna Ġesù Kristu bagħat l-Ispirtu s-Santu fuq l-appostli għaliex permezz ta' l-Ispirtu s-Santu l-Knisja kellha tkun dik li twassal il-Bxara t-Tajba f'kull post u f'kull żmien. Mingħajr l-Ispirtu s-Santu u l-Knisja aħna ma konniex inkunu nafu bil-Mulej Ġesù. Dan huwa d-don kbir li aħna qegħdin niċċelebraw il-lejla. Dan il-pjan kbir tas-salvazzjoni li Alla l-Missier tana f'Ibnu u fl-Ispirtu s-Santu.

Fil-lezzjonijiet li aħna naqraw fil-Pentekoste, aħna rajna x'ġara f'dan il-lejl tal-Penetekoste. Fi ftit kliem, li ġara kien biss li dak li qabel kienu għexu mal-Mulej Ġesù barra minnhom, issa kienu qegħdin jgħixuh bħala esperjenza profonda. Diġà kienu jafu kollox mill-Bxara t-Tajba għax Ġesù kien għallimhom. Imma sa l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu la kellhom il-qawwa li jitkellmu fuqha, u lanqas kellhom ċ-ċertezza li jitkellmu fuqha. Kienu jafuha, imma mhux bħala esperjenza li tidħol ġewwa fihom, imma esperjenza barra minnhom. F'dan il-lejl, fil-Pentekoste, aħna qegħdin infakkru meta l-Ispirtu s-Santu biddilhom minn ġewwa. Minn dak in-nhar bdew jitkellmu b'ilsna ġodda, b'ilsna differenti.

Leħen differenti

Ħa nagħti interpretazzjoni, forsi mhux eżatta. Aħna nitkellmu bl-ilsna li kulħadd beda jifhimhom; imma nistgħu nitkellmu wkoll li dan il-leħen tagħhom wara l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu kien differenti. Qabel l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu kienu jitkellmu min se jkun l-ikbar fosthom. F'daqqa waħda bdew jitkellmu min se jagħti l-iktar minnhom infushom lil Alla l-Missier permezz ta' Ġesù. Qabel l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu kien hemm San Pietru li beża' jistqarr lill-Mulej Ġesù. Issa beda jitkellem b'leħen differenti, b'leħen ġdid għax issa beda jistqarr, 'jiena tal-Mulej' mingħajr biża' ta' xejn għaliex issa, permezz ta' l-Ispirtu s-Santu, Kristu ma baqax esperjenza barra minnhom, saret esperjenza ġewwa fihom.

Ħuti, f'dan il-vġili, dak li se nitolbu lill-Mulej Ġesù: 'tħallix Mulej li aħna nkunu nafu fuqek għaliex qrajna biss il-Vanġelu; agħmel li aħna nistgħu nitkellmu fuqek, nistgħu nistqarruk għaliex aħna bid-don ta' l-Ispirtu s-Santu issa sirna nafuk'.

Indunajtu, ħuti, fl-ewwel lezzjoni, li fiha kien hemm ir-rakkont li, għalkemm kienu lkoll flimkien, l-ilsna tan-nar xterrdu fuq kull wieħed li kien hemmhekk. L-Ispirtu s-Santu huwa don tal-Knisja; għaliex jgħaddih lill-Knisja permezz tad-don ta' l-Ispirtu s-Santu li jagħti lil kull wieħed u waħda minna. Ħa ngħidu hekk, kieku ħadd minna ma jaċċetta li l-Ispirtu s-Santu jaħdem fih, kieku ħadd mill-appostli ma aċċetta li l-Ispirtu jaħdem fih, x'don kien ikun?

Il-Beatu Ġorġ Preca

Id-don ta' l-Ispirtu s-Santu huwa d-don personali li kull wieħed u waħda minna rċievejna fil-jum tal-magħmudija u tal-konfermazzjoni, meta l-Ispirtu s-Santu ried jaħdem permezz tagħna. Hemmhekk nistgħu nifhmu. Aħna, nhar il-Ħadd (3 ta' Ġunju) - u qegħdin nippreparaw għaliha - x'se niċċelebraw permezz tal-kanonizzazzjoni tal-Beatu Dun Ġorġ Preca? Se niċċelebraw id-don ta' l-Ispirtu s-Santu li ngħata lill-Knisja permezz tad-don ta' l-Ispirtu s-Santu li rċieva l-Beatu Dun Ġorġ Preca. Dak id-don setà jkun tagħna lkoll u tal-Knisja, għaliex Dun Ġorġ Preca aċċetta dak id-don u ħaddmu bil-qawwa kollha tiegħu għax ħalla l-Ispirtu s-Santu jaħdem fih.

Nidħlu daqxejn għal xi affarijiet prattiċi żgħar; b'mod speċjali xtaqt neħodhom biex inkunu nistgħu nitolbuhom il-lum u għada. Dak li aħna fil-quddiesa ta' għada, tal-Pentekoste, tal-jum, aħna se nisimgħu fit-tieni lezzjoni, meħuda mill-ittri ta' San Pawl. Ħa nfakkarkom x'jgħid.

L-ewwel waħda: San Pawl jgħid li aħna mhux kapaċi ngħidu, 'Ġesù l-Mulej', jekk mhux imnebbħin mill-Ispirtu. Tgħiduli, ''mhux kulħadd jista' jgħid 'Ġesù l-Mulej''? Anki min ma jemminx jista' jgħidha. Mhux dan qed ifisser San Pawl. Qed ifisser li meta aħna ngħidu 'Ġesù l-Mulej' bid-don ta' l-Ispirtu s-Santu, din tkun laqgħa personali, profonda li tfittxek, li tbiddlek proprju ma' Ġesù l-Mulej.

Nistgħu lkoll nirriflettu fil-kwiet tagħna. Din il-ġimgħa ħarġu ħafna kotba fuq Dun Ġorġ. Naraw ftit għalih x'kien ifisser meta kien jgħid 'Ġesù l-Mulej'. Kemm hu differenti minn meta ngħidu jien, jew meta tgħidu int u nkunu distratti?

Id-doni tat-talenti

It-tieni ħaġa li jgħid San Pawl hija li l-Ispirtu jagħti d-don lil kull wieħed għall-ġid ta' kulħadd. Ma jgħidx li jagħti d-don, l-Ispirtu lin-nofs u lill-oħrajn ma jgħatihomx. San Pawl qed jgħid li d-don ġie mogħti lil kull wieħed u waħda minna. Allura nagħmlu daqxejn ta' riflessjoni:

għaliex tant hemm doni li mhumiex qed jitħaddmu fil-Knisja? Għaliex hemm tant li jirċievu, lesti li jirċievu, imma d-doni tagħhom iħalluhom għalihom, għadhom mhumiex jagħtu d-doni ta' xulxin?

Meta naraw il-ħajja ta' Dun Ġorġ għandna l-ikbar don, għax dak ta ħajtu kollha. Il-ħajja tiegħu kollha kienet don. Imma aħna għandna d-don tat-talenti, għandna d-don ta' l-imħabba tagħna, għandna d-don tal-ħin tagħna. X'qed iżommna milli nħallu lill-Mulej, permezz ta' l-Ispirtu, iħaddimhom għall-ġid ta' l-oħrajn?

Ġisem wieħed

L-aħħar riflessjoni: San Pawl jgħid li aħna ġejna mgħammdin fi spirtu wieħed biex nagħmlu ġisem wieħed. Kemm għandna firdiet ħuti f'dan il-ġisem tagħna? Ħa nibda minna stess: kemm għandna firdiet, kultant, fil-presbiterju tagħna? Kemm għandna firdiet, kultant, fil-komunitajiet reliġjużi tagħna? Kemm għandna firdiet fil-parroċċi tagħna? Kemm għandna firdiet fil-movimenti tagħna? U aħna, skond San Pawl, ġejna mgħammdin biex inkunu ġisem wieħed!

Nistgħu, ħuti, f'dak li aħna nagħtu, ġo fina nfusna nżommuh verament fuq biex aħna naħdmu ħalli nkunu verament ġisem wieħed? Ara ftit Dun Ġorġ: Meta ġie biex jimxi f'moħħu kellu l-katekeżi, imma ma qalx biss katekeżi. Dawk li ried li jmorru jwasslu l-katekeżi, ried li jkunu f'komunitajiet, għax hemm verament tkun qed tibni l-ġisem wieħed ta' Sidna Ġesù Kristu.

Aħna, din il-ġimgħa nistgħu ngħixu b'żewġ modi din il-festa kbira li se jkollna. Nistgħu ngħixuha bħall-appostli qabel ma niżel l-Ispirtu s-Santu - nieħdu gost b'Ġesù barra minna, nieħdu gost b'dawn iċ-ċelebrazzjonijiet barra minna. Tajbin ukoll, imma mhux biżżejjed. Inkella nistgħu dawn iċ-ċelebrazzjonijiet ngħixuhom kif kienu jgħixuhom l-appostli wara l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu: Ikunu ċelebrazzjonijiet li jbiddlu l-għemil, il-kliem, il-mod kif inħobb, tiegħi personali.

Jalla, bl-interċessjoni tal-Beatu Dun Ġorġ Preca, anki dan il-lejl qaddis, din il-ġurnata qaddisa tkun bidla għal kull wieħed u waħda minna u allura bidla u tiġdid tal-Knisja.

Birkirkara, is-Sibt, 26 ta' Mejju 2007

Ittra Pastorali mill-E.T. Mons. Pawl Cremona O.P. Arċisqof ta' Malta u mill-E.T. Mons. Mario Grech Isqof ta' Għawdex fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca

Għeżież ħutna u maħbubin uliedna,

Il-Ħadd, 3 ta' Ġunju, il-Papa se jiddikjara lil Dun Ġorġ Preca bħala l-ewwel qaddis kanonizzat Malti. Din hija ġrajja storika li timliena lkoll b'ferħ spiritwali kbir; imma hija wkoll ġrajja li permezz tagħha Alla jixtieq ikellimna bħala l-poplu tiegħu f'dawn il-gżejjer.

Sejħa għall-Qdusija

Filwaqt li nesprimu s-sentiment tar-radd il-ħajr lil Alla għal din il-grazzja kbira li Hu qed juri magħna li wieħed minn ħutna qed jingħata l-ogħla ġieħ mill-Knisja, irridu fakkru li aħna lkoll irċevejna s-sejħa għall-qdusija u li ġejna maħluqa biex naslu fejn wasal Dun Ġorġ. Fi ħdan il-Knisja tagħna, nixtiequ naraw fuq livell personali, familjari u komunitarju, impenn akbar biex nikbru fil-qdusija. Aktar ma noqorbu lejn Alla aktar noqorbu lejn xulxin! Aktar ma nistinkaw biex ikollna soċjetà qaddisa, aktar ikollna soċjetà umana.

"Il-Fidi kollox"

F'din l-okkażjoni naraw stedina lilna lkoll biex niskopru mill-ġdid il-fidi tagħna f'Alla, il-Missier ta' Ġesù Kristu. Il-karba ta' Dun Ġorġ li għadha tidwi fil-qlub ta' ħafna li semgħuh f'ħajtu, "Il-fidi kollox, uliedi," tfakkarna li ħajjitna tieħu sens sħiħ jekk nibnuha mill-ġdid fuq il-pedament tal-fidi. Meta nħarsu lejn id-dinja ta' madwarna bl-għajnejn

tal-fidi u ngħixu ħajjitna fid-dawl ta' l-eternità, niskopru li aħna maħluqin minn Alla u qalbna issib il-paċi biss jekk nagħmlu r-rieda tiegħu. Il-fidi vera tħarisna milli nissaħħru wara l-idoli jew l-allat foloz ta' kull żmien, u tgħinna nfittxu li nagħmlu kollox bi skop aħħari wieħed: jiġifieri biex dejjem u f'kollox nogħġbu lis-Sinjur Alla.

Ħbieb tal-Vanġelu

It-tiġdid tal-fidi jiġi mir-riflessjoni u l-meditazzjoni fuq il-Kelma ta' Alla. F'dan il-mument ta' grazzja għall-poplu tagħna, Dun Ġorġ jerġa' jtennielna l-istedina tiegħu biex ikoll kemm aħna "inkunu ħbieb ta' l-Evanġelu". Din hija stedina biex aktar niddedikaw ħin ħalli naqraw u nisimgħu l-Kelma ta' Alla; ħalli nġibu spiss f'moħħna l-figura tas-Sinjur tagħna Ġesù Kristu f'dak kollu li għamel u għallem; ħalli ngħożżu f'qalbna l-kliem ta' l-Iben ta' Alla magħmul bniedem u nħallu l-Leħen tal-Maħbub Ġesù jiggwidana fiċ-ċirkustanzi kollha tal-ħajja tagħna. F'dan is-sens, Dun Ġorġ jistimulana u jakkumpanjana matul ix-xhur li ġejjin fit-tħejjija għas-Sinodu ta' l-Isqfijiet, li se jkun dwar il-Kelma ta' Alla fil-ħajja u l-missjoni tal-Knisja.

Imma din il-ġrajja hija stedina wkoll biex insaħħu u nimmaturaw il-fidi tagħna billi nfittxu li nkunu nsara aktar istruwiti u iffurmati. Mhux ta' b'xejn li Dun Ġorġ qatta' ħajtu jgħallem u fetaħ għadd ta' "skejjel ta' katekiżmu"! Hu kien jemmen bis-sħiħ li l-fidi tiġi mis-smigħ tal-Kelma ta' Alla kif imwassla lilna mill-Knisja fit-tagħlim tagħha. Ma jistax ikun li fid-dinja tal-lum, meta l-oqsma ta' l-għerf tant kibru u tant għandna aċċess għal informazzjoni ta' kull xorta, bħala nsara nibqgħu lura milli napprofondixxu l-għarfien tal-fidi tagħna permezz ta' tagħlim sod u san. Aħna l-Isqfijiet tagħkom irridu nuru l-apprezzament tagħna għal dawk kollha mpenjati fil-ħidma kateketika: saċerdoti, reliġjużi, ġenituri, katekisti u għalliema tar-reliġjon. Kienet u għadha barka kbira għal pajjiżna s-Soċjetà mwaqqfa minn Dun Ġorġ u nħossuna grati lejn is-soċji rġiel u nisa għas-sehem ġeneruż tagħhom fil-katekeżi.

Kultura ta' verità u ġustizzja

L-għarfien tal-Kelma ta' Alla permezz tat-tagħlim imexxina f'dik li Dun Ġorġ kien isejjaħ "it-triq tal-verità u tal-ġustizzja". Kienet din it-triq li wasslet lil Dun Ġorġ għall-qdusija. Għalhekk, f'din il-ġrajja naraw ukoll stedina għal tfittxija sinċiera u diżinteressata tal-verità u għal għajxien rett u ġust. Kull nisrani għandu jimpenja ruħu bħala membru ħaj tal-Knisja u ċittadin onest ta' pajjiżna li jfittex, iħaddan u jippromwovi kultura ta' verità u ġustizzja. Il-fidi li tiġi mis-smigħ tal-Kelma ta' Alla u tat-tagħlim tal-Knisja trid tissarraf f'ħajja mibnija fuq is-sewwa; f'ħajja li tirrifletti koerenza bejn dak li nemmnu, dak li ngħidu u dak li nagħmlu; ħajja li ġġib bidla fl-oqsma kollha tas-soċjeta'. Din it-triq tal-verità u tal-ġustizzja tiggarantixxi ħajja armonjuża u tama għall-futur ta' pajjiżna.

Ftuħ il-Qalb għal Alla

Ejjew nitolbu lil Alla biex, bl-interċessjoni ta' dan "It-Tieni Missierna fil-Fidi", il-ġżejjer tagħna mhux biss jibqgħu jgħożżu l-fidi li rċievew, imma jimmaturawha permezz tat-tagħlim u jsarrfuha f'ħajja mpenjata favur is-sewwa u l-ġustizzja. Biex nilħqu dan il-għan, hemm bżonn li bħal Dun Ġorġ nifitħu qalbna għal Alla f'relazzjoni ntima ta' talb. It-talb ippoġġina kontinwament fil-preżenza ta' Alla u aħna ngħarfuh u nfaħħruh bħala l-aqwa u l-uniku benefattur tagħna: "Grazzi Sinjur Alla, aħfirli Sinjur Alla".

Stedina

Għalhekk jixraq li l-Poplu Malti u Għawdxi jrodd ħajr pubblikament lil Alla għal din il-grazzja speċjali li għoġbu jagħtina. Għaldaqstant, fil-5 ta' Ġunju, meta aħna l-Isqfijiet nirritornaw minn Ruma, ir-relikwija ta' San Ġorġ se tittieħed fil-Kattidral ta' Għawdex għall-qima tal-fidili.

Fis-6 ta' Ġunju, din ir-relikwija se tinġieb Malta għall-venerazzjoni tal-fidili fil- KonKattidral ta' San Ġwann sa filgħaxija ta' l-għada 7 ta' Ġunju meta tittieħed proċessjonalment fuq Il-Fosos tal-Furjana fejn tiġi ċelebrata l-Quddiesa ta' Ringrazzjament bis-sehem ta' l-Awtorijitajiet Ċivili u tal-Poplu Malti.

Inħeġġu lil kulħadd biex jieħu sehem f'din it-turija tal-fidi tagħna waqt li nitolbu l-interċessjoni ta' San Ġorġ Preca biex il-Mulej ixerred il-grazzji tiegħu fuq pajjiżna, fuq il-familji tagħna u fuq kull wieħed u waħda minna.

Bil-qalb nagħtukom il-barka pastorali tagħna.
Il-lum, 9 ta' Mejju 2007
Jum il-festa liturġika tal-Beatu Ġorġ Preca.

✠PAWL CREMONA O.P. , Arċisqof ta' Malta

✠MARIO GRECH, Isqof ta' Għawdex

Rev. Joseph Magro, Segretarju

Ċelebrazzjoni ta' Radd il-Ħajr għall-Kanonizzazzjoni ta' San Ġorġ Preca Omelija ta' Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P.

Wirt ta' ġid għall-Knisja u s-soċjetà f'Malta

Jiena nistħajjel li aħna qegħdin ngħaddu l-istess esperjenza, f'din il-ġurnata, li għaddew l-appostli elfejn sena ilu. Raw lil Sidna Ġesù Kristu msallab u mejjet, kellhom ferħ kbir għaliex Sidna Ġesù Kristu kien qam u setgħu jgawduh, imma wasal il-mument li hu kellu jittieħed minnhom. F'dak il-mument, il-kelma ta' Ġesù kienet: "Issa, dak li bdejt jien, kompluh intom. Morru fid-dinja kollha u xandru l-Bxara t-Tajba."

Aħna, ħuti, f'dawn il-ġranet għexna dan il-ferħ kbir, kemm hawn Malta kif ukoll fil-Vatikan. Għexna mumenti ta' ċelebrazzjoni. Ftakarna u sirna nafu iktar min kien San Ġorġ Preca. Issa wasalna f'dan il-jum, fejn il-poplu Malti qed jagħmel din iċ-ċelebrazzjoni ħalli juri l-għeruq Kristjani tiegħu fil-Knisja u li, b'mod speċjali, dehru fil-qawwa tal-fidi li kellu San Ġorġ Preca.

L-istess stedina

F'dan il-mument, għandna l-istess stedina. Aħna, jew nibqgħu ngħixu fil-memorja li tant għożżejna f'dawn il-ġranet, jew inħarsu lejn il-ġejjieni.

Jiena nistħajjel li, kieku kien hawn San Ġorġ Preca u setà jkellimna, hu kien jgħidilna: "Issa komplu l-missjoni li jiena bdejt.' Issa, il-memorja ta' San Ġorġ Preca qegħda f'idejna biex aħna verament nagħmluha memorja ħajja. Hija wirt kbir, wirt enormi, imma wirt ta' ġid għall-Knisja f'Malta u permezz tagħha anke għas-soċjetà tagħna.

Aħna nistgħu nispjegaw il-ħajja ta' San Ġorġ Preca naħseb fl-ewwel mument meta hu beda l-ħidma tiegħu. Ra ftit żgħażagħ. Qalbu nfetħet għalihom għaliex kienet diġà mħeġġa bl-Aħbar it-Tajba, uża xi ħaġa biex

iressaqhom lejh bħalma għamel Ġesù mal-mara Sammaritana, xi ħaġa li ma kenitx skond dak li hu San Ġorġ Preca - talabhom sigarett - biex imbagħad ikun jista' jagħtihom il-Kristu.

Aħna, il-wirt tagħna huwa l-Aħbar it-Tajba li hemm ġewwa qalbna, x'se noffru lil dawk biex aħna nifthulhom qalbhom ħalli nkunu nistgħu nwasslu l-Kelma, ħalli din il-fidi nkunu nistgħu nkattruha.

Eżami tal-kuxjenza

Nixtieq infakkarkom dak li aħna, l-Isqfijiet ta' Malta, ipproponejna fil-Pastorali li qrajna l-Ħadd li għadda. Tlabniekom tagħmlu daqxejn ta' eżami tal-kuxjenza fid-dawl tal-ħajja ta' San Ġorġ Preca. Aħna staqsejniekom: Imma l-fidi tiegħek hija vera sejħa għall-qdusija, jiġifieri li inti tagħmel il-mixja tiegħek ħalli tixbah lill-Mulej? Jew hija biss, Alla, li tħallih fil-ġenb sakemm ikollok bżonnu, mingħajr ma tħallih ibiddillek ħajtek? Jekk ma jbiddillikx ħajtek, kif tista' s-soċjetà ta' madwarna, il-Knisja, tkun aħjar?

Aħna staqsejniekom, il-Ħadd li għadda, jekk intom intkomx qrib ta' l-Evanġelu; dak li San Ġorġ Preca kien jgħid li huwa l-Leħen tal-Maħbub.

Aħna staqsejniekhom: Jekk inti ma taqrax il-Vanġelu u ma jkollokx kurżità biex tkun taf il-Vanġelu, kif se tkun taf it-triq. Jekk ma tafx il-Vanġelu tibda tgħid minn moħħok. Imma dik mhix it-triq tal-Mulej.

Ippermettuli xi ħaġa personali, imma tista' tgħinna. Din il-ġimgħa ltqajt ma' żagħżugħ li ma jarax. Imma għandu teżor kbir, għax għandu l-Vanġelu bil-Braille. Huwa qalli li kuljum jaqra silta mill-Vanġelu. Kif nistgħu aħna ma naqrawx siltiet minnu?

It-tielet mistoqsija li għamilna (fil-Pastorali) hija: Imma inti koerenti ma' dak li diġà għażilt ġewwa qalbek? Koerenti xi tfisser? Jiġifieri dawk li qegħdin jisimgħuk, jgħidu li 'dan għandu l-Vanġelu', jew 'din għandha l-Vanġelu ġewwa qalbha?' Dawk li jarawk fuq il-post tax-xogħol u jarawk kif titkellem u jarawk kif iġġib ruħek jindunaw li inti persuna qrib tal-Vanġelu?

Din hija l-isfida li aħna l-Ħadd li għadda poġġejna quddiemna nfusna u quddiem il-poplu Malti.

Mumenti iebsin ta' tbatija

San Ġorġ Preca, meta beda l-missjoni tiegħu, ma kellux triq faċli. Difatti, għadda minn tliet mumenti iebsin ta' tbatija fil-ħajja tiegħu.

Jekk aħna se nagħżlu, aħna ma nistgħux nistennew aħjar.

Fl-1909, il-Knisja Ġerarkika, uffiċjali, ma għarfitx mill-ewwel dan it-tiġdid tal-fidi u allura ġiegħlitu jagħlaq dawk l-oqsma li kien diġà fetaħ. Nistgħu ngħidu li jekk nagħżlu din it-triq aħna se nsibu wkoll min ma jifhimniex; li jgħidulna: 'Imma aħna mdorrijin b'forma oħra ta' fidi. X'jiġifieri aħna rridu naqraw il-Vanġelu kuljum? X'jiġifieri rridu naqsmu l-Vanġelu?' Allura rridu ma niddejqux li aħna nsibu dan it-tfixkil.

It-tieni tbatija ta' San Ġorġ Preca kienet fl-1914, għaliex f'dik is-sena, fil-gazzetti ta' dak iż-żmien, kienet sena ta' kitbiet kontra San Ġorġ Preca u kontra dak li kien qiegħed jagħmel - f'dawk li kienu l-gazzetti ta' dak iż-żmien. U San Ġorġ Preca qalilhom: 'Ejjew ma nirreaġixxux'. Imma ma tfixkilx. Allura, ħuti, nistgħu ngħidu: Aħna, jekk nisimgħu xi kritika fuq il-mezzi ta' komunikazzjoni soċjali, aħna għandna niddejqu jekk San Ġorġ Preca għadda minnha? Niddejqu jekk dawk ikunu qegħdin juru l-inkoerenza tagħna; u forsi jistgħu jgħinuna għaliex iġiegħluna nirriflettu u naħsbu differenti. M'għandhomx idejquna jekk ikollna kritika għax aħna koerenti mat-tagħlim tal-Vanġelu u tal-Knisja. Dak m'għandhomx idejquna. Irridu nibqgħu mexjin.

It-tielet tbatija li kellu San Ġorġ Preca kienet għaliex il-Knisja Ġerarkika - l-isqfijiet ta' dak iż-zmien - talbet li ssir inkjesta fuq dak li kien qiegħed jagħmel. Alla l-Imbierek, li joħroġ it-tajjeb anke meta mhux kollox jidher ċar, proprju minn dik l-inkjesta ħarġet l-approvazzjoni tas-soċjetà tal-Mużew. Hiex grazzja ħuti, li inti tkun taf li l-ikbar approvazzjoni li kellu San Ġorġ, li mbagħad għarfitha wkoll il-Knisja, hija minn Dak li jara kollox u qiegħed jieħu ħsiebna.

Appelli

Nagħlaq b'daqxejn ta' appelli.

L-ewwel appell nixtieq nagħmlu b'mod speċjali, lil dawk li b'mod speċjali jħossuhom ulied San Ġorġ Preca, li huma dawk li huma fis-soċjetà tal-Mużew. Għaliex huma, b'mod speċjali, li huma l-werrieta tal-kariżma ta' San Ġorġ Preca bil-ħajja tagħhom stess għaliex ingħataw għal hekk. Jiena ngħidilhom li għandhom missjoni oħra mat-tagħlim, mal-ħidma: iridu jagħtuna iktar tagħlim fuq San Ġorġ Preca biex il-poplu Malti kollu jsir jafu aħjar.

It-tieni appell tiegħi jmur għalina s-saċerdoti. Dejjem ftakru li San Ġorġ Preca ma ngħata l-ebda ħidma speċifika, uffiċjali, mill-Knisja. La kien kappillan; ma kien xejn. Jiġifieri, aħna rridu nimitaw lil San Ġorġ Preca fis-saċerdozju proprju tiegħu - ħalli mbagħad tkun kappillan, u isqof, u tkun xi tkun. Imma l-imitazzjoni ma tibdiex mill-ħidma, imma tibda mill-ispirtu saċerdotali. Ejjew nitħeġġu minn dak li kien bħala saċerdot.

L-aħħar sejħa tiegħi hija għalina lkoll, l-insara li aħna hawnhekk. Tafu li, lil San Ġorġ Preca, f'dawn il-ġranet, u ġustament, għidnielu li kien profeta li qed jitkellem f'isem il-Mulej, qabel żmienu. Hekk hu, għaliex dak li għamel hu wara twettaq ukoll permezz tal-Konċilju Vatikan II. Imma jiena nkompli ngħid xi ħaġa oħra: Min jaf jekk San Ġorġ Preca ġiex dak iż-żmien biex inwettquh issa? Għax dak li għallem hu, ħajja bbażata mhux fuq dak li hu estern, imma fuq dak li huwa fl-ispirtu tal-bniedem, il-qawwa tal-magħmudija fil-lajkat, issa għandna bżonnhom iktar milli kellna bżonnhom fi żmien San Ġorġ Preca. Allura ejjew nerġgħu niskopru - għaliex forsi mingħajr ma konna nafu llimitajna daqxejn lil San Ġorġ Preca u l-karżma tiegħu fit-tagħlim tat-tfal u forsi taż-żgħażagħ għadhom adolexxenti. Naħseb li rridu nerġgħu nibdew fil-bidu, għax San Ġorġ ma bediex mit-tfal, mill-adolexxenti, beda mill-kbar. Beda miż-żgħażagħ li setgħu huma stess iwasslu l-Kelma. Naħseb li dan huwa messaġġ li rridu nieħduh f'idejna u nħaddmuh.

It-tieni Missier fil-fidi

Meta kien hawn il-Papa Ġwanni Pawlu II, qalilna li San Ġorġ Preca għandu jkun it-tieni Missier tagħna fil-fidi. L-ewwel Missier tagħna, Pawlu, beda mix-xejn, għax kien poplu li kien pagan u għamlu Kristjan. San Ġorġ Preca huwa t-tieni Missier tal-fidi tagħna jekk il-kwalità tal-fidi tagħna nħalluh ibiddilhielna biex tkun fidi li għandna bżonnha ħafna għal żmienna mhux biss għalina, imma anke għal dawk li forsi l-lum żdiedu, li jħossuhom bogħod mill-Knisja.

Jalla, ħuti, kull wieħed u waħda minna li nġbarna hawnhekk inġorru r-responsabbiltà tal-wirt ta' dan il-qaddis li l-Mulej tana, biex il-Knisja f'Malta u Għawdex, biex il-poplu tagħna jsir iktar qrib tal-Mulej.

Il-Fosos tal-Floriana
Il-Ħamis, 7 ta' Ġunju 2007

Stqarrija ta' l-Arċisqof ta' Malta u l-Isqof ta' Għawdex

"Il-Ħajja Umana tiġi l-Ewwel"

Il-ġrajjiet riċenti ta' immigranti li tilfu ħajjithom waqt li kienu qed jaqsmu l-baħar Mediterran fix-xewqa tagħhom li jaslu l-Ewropa bir-raġun nikktu bis-sħiħ lil kull min jgħożż tassew u kif imiss il-valur tal-ħajja tal-bniedem, ikun min ikun.

Hawnhekk għandna problema umana u problema politika. Huma marbutin ma' xulxin, imma ma jistgħux jitħalltu flimkien.

Kif diġà intqal fi stqarrija ta' l-Isqfijiet Maltin, dwar il-fenomenu tal-migrazzjoni, li ħarġet fis-17 ta' Mejju 2006, bħala poplu aħna għandna nħabirku biex nibnu kuxjenza dejjem retta li tnissel, f'kull wieħed u waħda minna u fina lkoll bħala poplu u nazzjon, koerenza bejn il-prinċipji umani u nsara li nħaddnu u l-imġiba effettiva tagħna. Dakinhar, l-Isqfijiet fakkruna wkoll li fil-proxxmu tiegħu, hu min hu u jkun ġej minn fejn ikun ġej, speċjalment fil-proxxmu li jkun qed ibati, in-Nisrani jrid jara lil Ġesu' nnifsu bil-fatti.

Wieħed ma jistax ma japprezzax id-diffikultajiet kbar li jħabbtu wiċċhom magħhom l-Awtoritajiet Ċivili, kif ukoll dak kollu li sar u qed isir minn Malta biex min ikollu bżonn l-għajnuna fir-reġjun relattivament kbir ħafna li dwaru pajjiżna hu responsabbli għal dawk li huma tiftix u salvataġġ (*search and rescue*) jiġi mgħejjun kif ikun meħtieġ. Wieħed jifhem ukoll li meta pajjiż żgħir bħal tagħna diġà qed jerfa' ħafna fuq spallejh, tistenna li pajjiżi oħrajn ferm ikbar minna jaqdu dmirhom huma wkoll f'operazzjonijiet bħal dawn. Bir-raġun kollu, pajjiżna jistenna li l-pajjiżi msieħba magħna fl-Unjoni Ewropea mhux biss jifhmu l-problema kbira li qed jiffaċċja pajjiżna, iżda b'mod konkret u fi spirtu ta' solidarjetà vera, jgħinu lill-awtoritajiet Maltin sabiex dawn l-immigranti jingħatalhom it-trattament li jixirqilhom bħala persuni umani. Iżda

aħna nemmu li wkoll f'każi fejn ir-responsabbiltà tas-salvataġġ tkun fir-responsabbiltà ta' ħaddieħor, pajjiżna għandu jagħmel kull ma jista' biex ma jkunx hemm telf ta' ħajja umana.

Waqt li pajjjiżna jiġġedded f'dan l-impenn tiegħu, jibqa' meħtieġ li l-komunità internazzjonali, speċjalment l-Unjoni Ewropea, issarraf f'fatti konkreti s-solidarjetà tagħha l-ewwelnett ma' dawn ħutna li jsibu ruħhom fil-periklu huma u jaqsmu l-Mediterran fit-tama ta' ħajja ġdida, u wkoll mal-poplu tagħna fil-problemi enormi li qed iħabbat wiċċu magħhom minħabba l-fenomenu ta' l-immigrazzjoni irregolari. Inħossu li dan ipoġġi fuq il-komunità internazzjonali u speċjalment fuq l-Unjoni Ewropea d-dmir li jsaħħu l-isforzi tagħhom u l-politika tagħhom favur żvilupp fil-pajjiżi li minnhom ġejjin l-immigranti sabiex f'dawn il-pajjiżi jkun hemm sistemi ekonomiċi u politiċi li joħolqu l-ġid li jitgawda b'ġustizzja bejn il-membri kollha ta' dik is-soċjetà.

Dan il-messaġġ se nibagħtuh ukoll lil ħutna l-Isqfijiet tal-pajjiiżi fl-Unjoni Ewropea (COMECE) biex nistednuhom jagħmlu li jistgħu mal-gvernijiet ta' pajjiżhom biex jissaħħu l-koordinament u l-għajnuna effettiva maħsubin biex isalvaw il-ħajja umana.

✠ **PAWL CREMONA O.P.,** Arċisqof ta' Malta
✠ **MARIO GRECH,** Isqof ta' Għawdex

11 ta' Ġunju 2007

Kummissjoni Djoċesana Familja
Messaġġ għal Jum il-Familja 2007

Il-ġenituri, għax taw il-ħajja lil uliedhom, għandhom id-dmir li jedukawhom ukoll. Iżda l-ġenituri għandhom bżonn l-għajnuna tas-soċjetà biex jagħtu lil uliedhom il-valuri essenzjali tal-ħajja. L-Istat u l-Knisja huma fid- dmir li jgħinu kemm jistgħu lill-familji fil-qasam ta' l-edukazzjoni.

B'tagħlim sod indirizzat lejn kull membru tal-familja, il-familji Maltin għandhom jakkwistaw l-għodda biex ikunu jistgħu jiffaċċjaw l-isfidi ta' żmienna. U dan nistgħu nagħmluh billi ndaħħlu fil-kurrikulu ta' l-iskejjel tagħna edukazzjoni dwar il-familja (*Family Studies*).

Fl-okkażjoni ta' Jum il-Familja 2007, il-Kummissjoni Djoċesana Familja tixtieq tissuġġerixxi li fost is-suġġetti bażiċi tal-livelli tal-kindergarten, il-primarja u s-sekondarja jkun hemm l-edukazzjoni dwar il-familja (*Family Studies*). Jista' wkoll jiġi żviluppat sillabu fuq l-istudji tal-familja biex ikun jista' jsir eżami kemm f'livell ordinarju kif ukoll f'livell avanzat tal-matrikola għal kull min ikun jixtieq jidħol f'dan il-kamp partikolari ta' l-edukazzjoni.

Il-Kummissjoni Djoċesana Familja ilha għal dawn l-aħħar xhur taħdem fuq pakkett għall-għalliema bl-isem 'Familja: Sfidi u Impenn'. F'dan il-pakkett hemm mhux biss preżentazzjoni dwar l-isfidi dejjem jinbidlu li tiffaċċja kull familja u l-valuri li jagħmlu familja b'saħħitha iżda ukoll punti għal diskussjoni dwar il-ħajja fil-familja.

Il-Kummissjoni Djoċesana Familja tawgura li l-għalliema jibqgħu jgħaddu lill-istudenti tagħhom il-valuri naturali tal-familja u jibnu fihom impenn kbir u ġeneruż favur il-familja għaliex "il-ġejjieni tal-bniedem jiddependi mill-familja." (*Familiaris Consortio*)

11 ta' Mejju 2007

Kummissjoni Ambjent
Azzjoni mill-Knisja dwar it-tibdil fil-klima

Bla dubju ta' xejn, u kif jixhdu diversi kitbiet fil-ġurnali ta' dawn l-aħħar jiem, il-problema ambjentali tat-tibdil fil-klima qiegħdha fl-aħħar tibda tniggeż il-kuxjenza tagħna l-Maltin ... u bir-raġun!

Kif qiegħed jingħad, din il-problema tat-tibdil fil-klima kkaġunat mimn użu bla rażan ta' l-enerġija u mill-emissjonijiet ta' gassijiet li dan iġib miegħu, se tkun wieħed mill-ostakoli għall-progress tas-soċjetà Maltija u tal-popli ta' madwarna għal dawn il-ħamsin sena li ġejjin u aktar. X'inhi bħalissa, u x'se tkun ir-reazzjoni tal-Knisja f'Malta għal dan kollu?

Knisja: li tagħti Xiehda

F'dan l-aħħar żmien, il-Knisja, permezz tal-Kummissjoni Ambjent, kienet qed twettaq awditjar ambjentali ta' l-attivitajiet tagħha fil-Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana, fil-Media Centre, u fil-parroċċa taż-Żejtun. Dan huwa l-ewwel pass sabiex jinstab kemm u kif qed jintużaw enerġija, ilma u riżorsi oħra, kif ukoll kemm qiegħed ikun iġġenerat skart minn dawn l-attivitijiet. Dan l-awditjar ambjentali beda jagħti r-riżultati, u għandu jservi sabiex bil-fatti u mhux bil-kliem biss, il-Knisja tagħti xiehda ta' kif nistgħu nirreaġixxu għal dan it-tibdil fil-klima.

L-ewwel riżultati ta' dan l-awditjar ambjentali, diġà qed juru diversi ħwejjeġ relevanti ħafna. Per eżempju:

- L-attivitajiet tal-Kurja ta' l-Arċisqof (Floriana) jiġġeneraw daqs 3.5 tunellati skart solidu fis-sena. Dan il-livell huwa ċkejken meta mqabbel mal-fatt li kull persuna f'Malta tiġġenera daqs 0.5 tunellata skart domestiku fis-sena.

- Il-qabża fil-konsum ta' l-elettriku waqt il-festa tar-raħal hija mill-inqas daqs tliet darbiet aktar il-livell tal-konsum fil-bqija tas-sena.

- L-ammont ta' gass Carbon Dioxide (li l-aktar jikkawża tibdil fil-klima) li l-attivitajiet tal-Knisja f'Malta jiġġeneraw (jinkludi estimu preliminarju tal-parroċċi kollha ta' Malta) jista' jvarja minn 1000 sa 1500 tunellata fis-sena. Dan l-ammont huwa ekwivalenti għal inqas minn 0.05% ta' l-emissjonijiet għal Malta kollha. Dan l-ammont huwa wkoll daqs kemm jarmu minn dan il-gass bejn 190 u 215 Maltin fis-sena.

Fuq il-bażi ta' dan l-istudju, huwa mistenni li l-Kurja, il-Media Centre u l-parroċċa taż-Żejtun jibdew ħidma sabiex jidentifikaw oġġettivi ambjentali (żieda fl-effiċjenza ta' l-użu tar-riżorsi) li jkunu jridu jilħqu skond pjan imfassal apposta.

Knisja li tifforma l-valuri

Il-Kummissjoni Ambjent, flimkien mas-Segretarjat għal-Liturġija se tkompli bl-inizjattiva li tissensibilizza lill-membri tal-Knisja dwar l-ambjent, waqt il-Quddies. Nhar il-**Ħadd 13 ta' Mejju** se jingħad talb speċjali waqt il-Quddies li jħeġġeġ lill-insara jkunu responsabbli għal għemilhom u ma jibqgħux passivi quddiem din il-problema tat-tibdil fil-klima. Skond ix-xewqa tas-Segretarjat għal-Liturġija din it-talba tista' tinqara jew wara t-tqarbin jew bħala waħda mill-intenzjonijiet fil-Talbiet tal-Fidili.

Inħeġġu l-parroċċi kollha ta' Malta u Għawdex sabiex jingħaqdu lkoll bħala familja waħda f'din l-inizjattiva.

Knisja li tinforma

F'Diċembru li għadda, permezz tal-magazin popolari 'Flimkien', il-Kummissjoni Ambjent ippubblikat ktejjeb edukattiv u qassmitu lil madwar 100,000 familja f'Malta. Il-ktejjeb jagħti tagħrif siewi dwar l-użu għaqli ta' l-elettriku u ta' l-ilma fid-djar tagħna.

Issa, il-Kummissjoni qed tippjana sabiex tippubblika ktejjeb informattiv ieħor indirizzat għal dawk kollha li jmexxu l-operat ta' knejjes u kappelli

f'Malta, fejn jipprovdilhom linji ta' gwida u suġġerimenti sempliċi dwar kif jista' jsir użu aħjar mir-riżorsi ta' l-elettriku u l-ilma.

Konklużjoni

Il-Kummissjoni Ambjent qed tieħu dawn l-inizjattivi sabiex tiżgura li r-rwol tal-Knisja f'din il-problema nazzjonali u internazzjonali jkun dak li għandu jkun. Il-Knisja hija mistennija tagħti xiehda bil-kliem u bl-għemil tagħha dwar kif in-nisrani għandu jerfa' r-responsabbiltà ta' għemilu u għall-ħtija tiegħu għal dan il-għawġ ambjentali.

Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana
11 ta' Mejju 2007

"Wirt Komuni – Responsabbiltà Komuni"
Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent ta' l-Arċidjoċesi

L-interess prinċipali tal-Kummissjoni Ambjent Arċidjoċesi ta' Malta minn dejjem kien il-ħarsien ta' l-ambjent fis-sens wiesa' tiegħu minħabba li fih tara l-wirt komuni li rċevejna b'xejn mingħand missirijietna - wirt li b'responsabbilta' rridu ngħaddu lil uliedna fl-aħjar kundizzjoni possibbli. Għalhekk, filwaqt li fuq livell ċiviku kull ċittadin hu fid-dmir li jieħu ħsieb l-ambjent ta' madwaru, in-nisrani hu mistenni jagħmel dan għax jemmen li hu xbiha ħajja ta' Alla. Alla li joħloq u jġedded il-wiċċ ta' l-art, ifakkarna li l-bniedem ikun f'postu sakemm dan jikkopera mal-grazzja u l-imħabba tiegħu. Inqas minn hekk il-bniedem ma jibqax jaġixxi ta' uman.

Għalhekk, b'dispjaċir kbir, il-Kummissjoni tinnota u tħoss li għandha tikkundanna b'mod l-aktar ċar il-qerda bla sens ta' madwar tlett elef siġra fil-Mellieħa.

Aġir bħal dan hu ta' min jistmerru għax minbarra li qered il-ħajja ta' dawk is-siġar li damu madwar sentejn u nofs biex qabdu, il-livell u t-tip ta' ħsara li saret kienu intenzjonati li jweġġgħu u jixxokkjaw lis-soċjetà Maltija. Bħal kull dnub ieħor, atti bħal dawn jippruvaw inisslu sens ta' inċertezza bl-iskop li jiddistabilizzaw lill-komunità, li qed tipprova tgħix l-esperjenza ta' familja magħha nnfisha, mal-Ħallieq u mal-ħolqien kollu. Hu għalhekk importanti li f'mumenti bħal dawn il-komunità tingħaqad aktar minn qabel f'turija ta' solidarjetà u mpenn li flimkien nistgħu niġġieldu kontra u nirbħu dan il-ħażen. Jekk id-dnub jitħalla għaddej hemm it-tendenza li jkompli jinxtered - kif sfortunatament urew atti oħra simili u preċedenti għal dak li twettaq f'dan il-masġar.

Il-Kummissjoni tistieden li min wettaq dan d-dnub sabiex jindem u jwaqqaf il-ħsara li qed jagħmel. Il-Kummissjoni tfakkar ukoll fid-dmir li għandu kull min jaf b'xi informazzjoni dwar dan l-att sabiex jikkopera ma' l-awtoritajiet fl-investigazzjonijiet tagħhom. Min jagħżel li jibqa' sieket ikun qiegħed jonqos u ma jkunx jgħin biex il-problema titrażżan.

Min-naħa l-oħra, il-Kummissjoni tħoss li hi ħaġa pożittiva ħafna li diversi entitajiet tas-soċjetà ċivili, inklużi l-partiti politiċi, ingħaqdu f'sens ta' solidarjetà sabiex jikkundannaw dan l-att u jagħmlu ħilithom sabiex isewwu din il-ħsara. Il-Kummissjoni temmen li kwistjonijiet ambjentali għandhom ikunu kwistjonijiet ta' impenn nazzjonali li fihom isaltan l-interess lejn il-ġid komuni u mhux l-interess personali. Għalhekk il-Kummissjoni tħoss id-dmir li tinkoraġġixxi dan il-moviment u tissieħeb miegħu billi tagħti donazzjoni lil fond maħluq apposta. Il-Kummissjoni tistieden lill-poplu Malti sabiex jieħu sehem f'dan l-att ta' solidarjetà sabiex juri d-diżapprovazzjoni tiegħu lejn atti vandali bħal dawn.

11 ta' Mejju 2007

"Park għall-Ambjent u l-Istorja flok Korsa tal-Golf fix-Xagħra l-Ħamra" Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent ta' l-Arċidjoċesi

Il-Kummissjoni Ambjent ta' l-Arċidjoċesi ta' Malta tifraħ lill-Prim Ministru għad-deċiżjoni għaqlija li ttieħdet sabiex flok il-korsa tal-golf li kien hemm ippjanata għax-Xagħra l-Ħamra ssir post fejn l-ambjent u l-istorja jkunu mħarsa sew. Deċiżjonijiet bħal dawn huma passi kuraġġużi fid-direzzjoni t-tajba lejn l-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiż, u b'mod speċjali ta' l-industrija tat-turiżmu f'pajjiżna. Huma wkoll xiehda li soluzzjonijiet ibbażati fuq prinċipji ta' żvilupp sostenibbli jwasslu għal sitwazzjonijiet li huma "*win-win*" ... li fihom igawdi kulħadd għax isiru biex jitħares il-ġid komuni.

Il-Kummissjoni Ambjent tixtieq tfakkar li fl-'Opinjoni li l-Kummissjoni ppublikat eżatt sena ilu (19 ta' Mejju 2006), kienet saħqet li jekk ma nibżgħux għall-kapital u r-riżorsi naturali u storiċi li pajjiżna huwa mogħni bihom inkunu qed inwarrbu fil-ġenb l-identità tagħna u ndgħajfu l-istess attrazzjoni li Malta toffri lit-turist. Barra minn hekk, inkunu qed innaqru mill-kwalità tal-ħajja tagħna stess.

Il-Kummissjoni għadha temmen li, meta wieħed jikkonsidra l-impatt li l-iżvilupp ta' korsi ġodda tal-golf għandhom fuq ir-riżorsi naturali u ambjentali tagħna, ma teżisti l-ebda raġuni valida li tissostanzja l-idea li dawn huma xi element importanti fl-iżvilupp sostenibbli tat-turiżmu f'pajjiżna. Għalhekk, il-Kummissjoni tinnota b'sodisfazzjon li d-deċiżjonijiet dwar dan it-tip ta' proġetti qed jittieħdu fuq rapporti minn esperti mibnijin fuq prinċipji sostenibbli u mhux sempliċiment fuq ideat mhux sostanzjati b'riżultati empiriċi. Bil-proġett li qed ikun propost intwera wkoll li meta nadottaw it-triq ta' l-iżvilupp sostenibbli jirnexxilna noħorġu b'ideat innovattivi li jirrispettaw l-interessi ambjentali, soċjali u ekonomiċi ta' pajjiżna.

14 ta' Mejju 2007

"L-Awtorità għall-Ambjent u l-Ippjanar u l-Bojkott" Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent ta' l-Arċidjoċesi

Il-Kummissjoni Ambjent ta' l-Arċidjoċesi ta' Malta tinnota b'dispjaċir il-mod kif żviluppaw l-affarijiet fil-kwistjoni tal-proġett propost fl-inħawi tar-Ramla l-Ħamra f'Għawdex.

Mill-bidu nett nixtiequ niċċaraw il-fatt li skond kif twaqqfet, u l-għanijiet tagħha, il-Kummissjoni Ambjent għandha r-responsabbiltà li taħdem speċifikament fl-Arċidjoċesi ta' Malta. Għalhekk mhux l-inkarigu tagħha li tesprimi ruħha dwar dan il-proġett propost f'Għawdex.

Madanakollu, innotajna l-mod kif żviluppat id-diskussjoni pubblika dwar dan il-proġett speċjalment fir-relazzjonijiet bejn l-Awtorità ta' l-Ambjent u l-Ippjanar u l-għaqda Flimkien għal Ambjent Aħjar. Kif diġà għidna kemm-il darba, il-kontribut tal-pubbliku (inkluż ta' għaqdiet volontarji) f'kull diskussjoni pubblika dwar l-ambjent, huwa element essenzjali sabiex niżguraw żvilupp sostenibbli li jkun jirrispetta l-ġid komuni. Għalhekk, filwaqt li l-Awtorità għandha kull dritt titlob li kull kritika li ssir lejn id-deċiżjonijiet li ttieħdu tkun sostanzjata, m'huwiex aċċettabbli li tiddikjara xi għamla ta' bojkott fuq kwalunkwe għaqda jew individwu għal xi raġuni jew oħra.

Aħna nifhmu l-bżonn li kull kritika indirizzata fil-pubbliku lejn uffiċjal(i) jew entitajiet pubbliċi, bħalma hija l-Awtorità, trid tkun iġġustifikata kif jixraq. Iżda ma nifhmux ir-reazzjoni ta' l-Awtorità f'dan il-każ hekk kif irrappurtat fil-media lokali u fil-website ta' l-istess Awtorità.

L-operat ta' l-Awtorità huwa essenzjali u kritiku fil-proċess ta' żvilupp sostenibbli ta' pajjiżna u għalhekk spiss ikun fil-mira u taħt l-iskrutinju tal-pubbliku. Hekk għandu jkun. Huwa d-dritt ta' kull ċittadin li jkun parteċipi f'dan il-proċess b'mod responsabbli u mingħajr il-biżà ta' xi sanzjonijiet għall-fehma tiegħu. ta' min isemmi li l-Awtorità kienet waħda mill-ewwel entitajiet li tat l-ispazju għal u ippromoviet din il-parteċipazzjoni pubblika wiesgħa fi kwistjonijiet ambjentali. Għalhekk,

il-Kummissjoni ma tistax tifhem u lanqas taċċetta din il-bidla fl-aġir ta' l-Awtorità lejn min jikkritika l-operat tagħha. Din il-parteċipazzjoni pubblika, anke permezz ta' laqgħat individwali, m'għandhiex titqies bħala "ħela ta' ħin" jew trattament preferenzjali. L-Awtorità għandha l-mezzi li tippermettilha l-liġi sabiex tħares lilha nnifisha minn kull kritika kontriha li fil-fehma tagħha tkun inġurjuża. Fl-opinjoni tal-Kummissjoni, fil-każ ta' entitajiet pubbliċi, dawn il-mezzi m'għandhomx jinkludu l-ebda għamla ta' bojkott.

Fl-aħħarnett, il-Kummissjoni tixtieq tappella lill-partijiet kollha involuti f'din il-kwistjoni sabiex ifittxu d-djalogu u mhux il-konfront bħala l-istrateġija preferuta sabiex tinstab soluzzjoni aċċettabbli għal kulħadd (*win-win situation*). Il-Kummissjoni temmen li jekk kull parti tiffoka fuq dak l-interess li jgħaqqadna, jiġifieri li naħdmu sabiex kull żvilupp li jeħtieġ isir ikun sostenibbli, allura nevitaw ħafna kruċjati bla bżonn. Djalogu mibni fuq il-verità hu l-aħjar mod kif jintlaħaq ftehim u jkunu evitati l-ħela ta' ħin u r-riżorsi li jistgħu jkunu indirizzati għal affarijet aktar produttivi.

13 ta' Ġunju 2007

Appell tal-Kummissjoni Emigranti

"It-traġedja ta' immigranti fil-baħar'

It-Taqsima Refuġjati tal-Kummissjoni Emigranti tinnota li, wara li ġie salvat mill-għarqa u ngħata l-attenzjoni medika mmedjata li kien jinħtieġ fiċ-ċirkustanzi li kien fihom, l-uniku immigrant li ħelisha minn ħalq il-mewt minn grupp li d-dgħajsa li kienu fuqha nqalbet f'maltemp kbir intbagħat f'ċentru ta' detenzjoni.

Il-Kummissjoni Emigranti tħoss li, meta wieħed iqis l-esperjenza drammatika li dan l-immigrant żagħżugħ għadda minnha meta għamel sigħat jissara f'baħar imqalleb u matulhom ra wkoll lil 27 persuna sħabu jegħrqu, kif ukoll l-effett qawwi li dak li ra u għadda minnu żgur għandu u se jibqa' jkollu f'ħajtu, dan iż-żagħżugħ għandu jkun ikkunsidrat bħala persuna vulnerabbli u jinħareġ mid-detenzjoni mmedjatament. Għalhekk, l-Kummissjoni tappella lill-awtoritajiet konċernati biex jagħtu l-ordni meħtieġa halli dan iseħħ minnufih.

Diġà kien hemm każ ieħor fejn nies li jinħelsu mill-għarqa tqegħdu u nżammu f'detenzjoni minkejja l-appell u l-protesti li saru. Nappellaw biex ma jerġax isir l-istess.

Il-Kummissjoni Emigranti għandna fiduċja li l-awtoritajiet governattivi jifhmu li, bħalma huma jħossu li għandha tintwera ġenerożità ma' persuni oħrajn b'każ vulnerabbli, fosthom persuni minorenni li jkunu waħedhom, nisa fi tqala, u nisa bit-tfal, li jinħarġu mid-detenzjoni, hekk ukoll għandhom jilliberaw nies li jkunu ġew salvati mill-għarqa u li allura jkollhom trawma kbira fuqhom. Persuni bħal dawn għandhom jitqegħdu f'waħda mid-Djar tal-Kenn ta' l-Istat. Jekk f'dawn id-Djar ma jkunx hemm wisgħa, l-awtoritajiet konċernati faċilment jistgħu jikkuntattjaw il-Kummissjoni Emigranti jew xi enti ieħor u żgur li jsibu kooperazzjoni.

Hekk jitlob l-aġir uman, it-twemmin u l-ispirtu Malti.

18 ta' Mejju 2007

Jum ir-Refuġjati
Stqarrija tal-Kummissjoni Emigranti

"L-għaqda tal-familji ta' persuni bi protezzjoni umanitarja temporanja"

F'JUM IR-REFUĠJATI ta' din is-sena (20 ta' Ġunju), il-Kummissjoni Emigranti, li hi Għaqda Volontarja ta' natura soċjali, trid tikkonċentra l-messaġġ tagħha fuq il-bżonn ta' azzjoni iktar b'saħħitha u iktar imħeġġa favur l-għaqda tal-familji ta' dawk li jingħataw protezzjoni umanitarja temporanja.

Teżisti problema umana reali ħafna.

L-għadd ta' każi ta' dawk mogħtija protezzjoni umanitarja hawn Malta, b'parti mill-familja tagħhom f'art oħra - ir-raġel hawn Malta bil-mara u t-tfal f'xi art oħra, jew il-mara bit-tfal jew xi tfal hawn Malta u żewġha f'art oħra - bħalissa jammonta għal madwar 250. Dan jinvolvi aktar minn 800 persuna; 250 f'Malta b'madwar 550 membri tal-familji tagħhom f'art oħra.

Fost dawn insibu każi bħal ta' meta l-missier kellu jaħrab minn artu, għal rasu, u jħalli lil martu u lil uliedhom warajh; ta' meta l-missier u l-omm fil-ħarba tagħhom ikunu se jaqsmu d-deżert u minħabba l-periklu li jkunu se jiffaċċjaw iħallu lil uliedhom żgħar warajhom ma' xi qraba; ta' meta fil-ġirja tal-ħarba tagħhom il-missier u l-omm ikollhom jinfirdu u jispiċċaw f'destinazzjonijiet differenti.

Il-firda tinħass aktar meta r-raġel jinfired minn martu f'ħin li tkun qegħda tistenna tarbija; jew meta l-mara tasal tqila f'xi art, se twelled, u żewġha ma jkunx magħha; jew meta l-missier jibqa' ma jafx lil ibnu u l-iben ma jafx lil missieru għal xi żmien.

Uħud minn dawn il-familji ilhom mifrudin minn xulxin medja ta' tliet snin.

Il-Kummissjoni Emigranti tixtieq li tinħoloq u tikber kuxjenza pubblika dwar il-qagħda mwegħra ta' dawn il-familji mċaħħdin mill-imħabba u l-appoġġ ta' xulxin. Trid ukoll tappella għal soluzzjoni għal din il-problema umana, bl-għajnuna tal- Kummissarju Għoli tal-Ġnus Magħquda għar-Refuġjati (UNHCR).

L-esperjenza għallmitna li ħafna drabi l-protezzjoni umanitarja temporanja qed tkun meħtieġa għal snin sħaħ - u ħadd ma jaf kemm għad titwal. Għalhekk, il-bżonn li tinstab xi forma ta' soluzzjoni għal dawk il-familji li ilhom mifrudin għal numru ta' snin hija bżonn kbir u urgenti.

Waħda mis-soluzzjonijiet prattiċi qegħdin jagħtuhielna l-Istati Uniti ta' l-Amerka. Jekk mill-kwota li l-Amerika offriet lil Malta, jiġu magħżulin għadd ta' persuni mifrudin mill-familja tagħhom, dawn, meta jkunu fl-Amerika, ikunu jistgħu jiġbru magħhom il-bqija tal-familja.

Wieħed mill-impenji tal-Kummissarju Għoli tal-Ġnus Magħquda għar-Refuġjati huwa li jinstabu soluzzjonijiet sodi għal dawk li jkunu jinħtieġu xi forma ta' protezzjoni internazzjonali.

Il-Kummissjoni Emigranti tappella, għalhekk, lill-Kummissarju Għoli tal-Ġnus Magħquda għar-Refuġjatit biex jirrikmanda u jħeġġeġ lill-artijiet ta' l-Immigrazzjoni bħal l-Awstralja u l-Kanada, ħalli joffru huma wkoll kwota ta' immigrazzjoni lil Malta, u hekk jiġu sollevati wħud mill-familji ta' dawk mogħtijin protezzjoni temporanja umanitarja hawn Malta.

Il-Kummissjoni Emigranti titlob ukoll lill-Kummissarju Għoli tal-Ġnus Magħquda għar-Refuġjati biex jinkuraġġixxi kemm jista' lill-pajjiżi ta' l-Ewropa li jaċċettaw li dawk mogħtija protezzjoni umanitarja hawn Malta jingħaqdu mal-ġenituri jew ħuthom residenti f'arthom.

Hekk, Jum ir-Refuġjati inissel aktar komprensjoni fina li qegħdin nilqgħuhom u ferħ fihom li t-tama, ix-xewqa u l-bżonn tagħhom huma li jsibu kenn stabbli u dejjiemi.

15 ta' Ġunju 2007

Stqarrija flimkien mill-Kummissjoni Ġustizzja u Paċi u l-Kummissjoni Pastorali fid-Dinja tax-Xogħol

"Solidarjetà mal-ħaddiema ssensjati u l-familji tagħhom"

Il-Kummissjoni Djoċesana Ġustizzja u Paċi u l-Kummissjoni Djoċesana għall-Pastorali fid-Dinja tax-Xogħol jirreferu għall-aħbarijiet li fuq 700 ħaddiem minn postijiet differenti se jitilfu l-impjieg tagħhom. F'mument bħal dan, dawn il-Kummissjonijiet iridu jesprimu s-solidarjetà profonda tagħhom mal-ħaddiema kollha ssensjati u l-familji tagħhom, waqt li fl-istess ħin jinkuraġġixxu lill-imsieħba politiċi, ekonomiċi u soċjali kollha biex ifittxu id f'id soluzzjoni urġenti għall-ħolqien ta' postijiet tax-xogħol adekwati, li jkompli jirrispetta d-dinjità ta' dawn il-ħaddiema u li jkompli jiggarantixxi għalihom u għall-familji tagħhom ħajja dinjituża u dħul li ma jikkaġunalhomx tbatija li tista' tiġi evitata fit-twettiq ta' l-impenji finanzjarji u r-responsabbiltajiet tagħhom.

Huwa f'waqtu li wieħed isemmi b'sodisfazzjon d-dikjarazzjoni li hu rapportat li saret mill-maniġment ta' fabbrika minn fejn 570 ħaddiem se jitilfu l-impjieg, li huma ma kellhom ebda problemi bil-livell ta' effiċjenza, snajja' u dedikazzjoni tal-ħaddiema Maltin.

Il-Kummissjonijiet jinnotaw b'sodisfazzjon li l-Gvern diġà kkuntattja l-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ biex din tħaddem ir-riżorsi tagħha ħalli jinstab xogħol alternattiv għall-ħaddiema, u wkoll id-dikjarazzjoni li jekk ikun meħtieġ dawn il-ħaddiema jingħataw taħriġ mill-ġdid permezz ta' fondi speċjali li jiġu allokati apposta.

Il-Kummissjonijiet iridu jenfasizzaw ukoll l-objettivi tal-ġid komuni, li jitlob li biex ir-rikezzi jaqdu l-funzjoni tagħhom għall-bniedem iridu jkunu destinati biex jipproduċu benefiċċji għall-oħrajn fis-soċjetà (Kompendju tad-Duttrina Soċjali tal-Knisja, ref 328). F'dan ir-rigward, il-Kummissjonijiet jappellaw lill-Gvern biex jikkunsidra li, fiż-żmien ta' stennija għal impjieg ġdid, il-ħaddiema ssensjati jingħataw kull benefiċċju finanzjarju possibbli biex itaffu t-tbatija tagħhom. Il-Kummissjonijiet jestendu dan l-appell ukoll lill-Banek ħalli jikkunsidraw li jagħtu

moratorium lill-ħaddiema ssensjati li jkollhom xi self mill-bank u li possibbilment anke jtaffulhom mill-piż ta' l-imgħax sakemm ikunu bla xogħol. Appell ieħor imur lil dawk li jħaddmu, speċjalment dawk li għaddejjin minn żmien ta' qligħ għoli, biex jikkunsidraw li joħolqu taħriġ ta' waqt l-impjieg b'remunerazzjoni sħiħa lill-akbar numru possibbli ta' ħaddiema ssensjati.

Finalment, il-Kummissjonijiet jappellaw biex kulħadd joffri t-talb u l-għajnuna tiegħu lill-individwi ssensjati u l-familji tagħhom, kif ukoll lil dawk li huma bla xogħol jew ma jistgħux isibu jaħdmu.

22 ta' Ġunju 2007

Il-Pallium ta' l-Arċisqfijiet

Nhar il-Ġimgħa li ġej, solennità ta' San Pietru u San Pawl, l-Arċisqof Pawl Cremona O.P., flimkien ma' Arċisqfijiet Metropoliti oħra minn madwar id-dinja u li ġew magħżula tul dawn l-aħħar tnax-il xahar, se jirċievi l-pallium mill-Qdusija Tiegħu l-Papa Benedittu XVI.

Xi jkun il-pallium?

Il-pallium hu bħal faxxa wiesgħa xi ħames ċentimetri, magħmula minn suf fin ħafna, li jintlibes madwar l-għonq. Ikollu wkoll żewġ pendenti, xi tletin ċentimetru fit-tul, wieħed fuq quddiem u l-ieħor fuq wara. Dawn iż-żewġ pendenti jżommu stirati 'l isfel b'żewġ biċċiet żgħar taċ-ċomb li jkunu miksija b'ħarir iswed.

Fuq il-pallium ikun hemm irrakkmati sitt islaleb suwed – wieħed quddiem, ieħor fuq wara, wieħed fuq in-naħa ta' l-ispalla tal-lemin u l-ieħor fuq tax-xellug, u salib fuq kull pendent. Is-salib ta' quddiem, ta' wara u ta' l-ispalla tax-xellug ikollhom bħal ħolqa mill-istess ħajt biex iżommu tliet labriet tad-deheb li jissejħu *spinulae*.

Min jista' jilbes il-pallium?

Fil-motu proprio *Inter eximia episcopalis* tal-11 ta' Mejju 1978, insibu li l-pallium jista' jintlibes biss mill-Papa, mill-Patrijarka tar-rit Latin ta' ġerusalemm, mid-dekan tal-Kulleġġ tal-Kardinali u mill-Arċisqfijiet Metropoliti. L-Arċisqof metropolita hu maħtur biex jippresiedi fuq dik li hi magħrufa bħala provinċja ekklesjastika, li l-arċidjoċesi tiegħu tkun tagħmel parti minnha. Il-provinċja ekklesjastika Maltija hi probabbilment l-iżgħar waħda fil-Knisja għax tikkonsisti biss f'żewġ djoċesijiet – Malta u Għawdex.

Meta jintlibes il-pallium mill-Arċisqof metropolita?

Il-Papa biss jista' jilbes il-pallium kullimkien. L-Arċisqof jista' jilbsu biss fil-provinċja ekklesjastika tiegħu. L-unika eċċezzjoni meta l-Arċisqof ma jilbisx il-pallium fil-provinċja ekklesjastika tiegħu hi meta jkun qed jikkonċelebra mal-Papa.

Il-pallium tant kien meqjus bħala xi ħaġa importanti li l-użu tiegħu kien ristrett għal xi festi kbar bħall-Milied u l-Għid. Illum, fil-provinċja ekkleżjastika tiegħu, l-Arċisqof metropolita jista' jilbsu fuq il-pjaneta waqt kull Quddiesa stazzjonali – jiġifieri, Quddiesa li għaliha jattendu numru mhux ħażin ta' nsara. Iċ-*Ċerimonjal ta' l-Isqfijiet*, ippubblikat fl-1984 jirrakkomanda li ta' lanqas dan għandu jintlibes fis-solennitajiet il-kbar, fl-ordinazzjonijiet, fil-konsagrazzjoni tal-verġni u fil-konsagrazzjoni tal-knejjes u ta' l-altari.

Meta Arċisqof metropolita jmut, jindifen liebes il-pallium.

Barra minn hekk, l-Arċisqfijiet metropoliti jistgħu jinkludu l-pallium fuq l-arma tagħhom, skond ir-regoli ta' l-eraldika.

X'tifsira simbolika għandu l-pallium?

It-Testment il-ġdid joffri t-tifsira għas-simboliżmu tal-pallium. Peress li hu minsuġ mis-suf tal-ħrief, il-pallium ifakkar lill-Arċisqof li jilbsu fi Kristu, ir-ragħaj it-tajjeb.

Il-kulur abjad tas-suf tal-pallium iservi wkoll biex ifakkar lil min jilbsu li l-qawwa u l-awtorità ġejja mill-ħaruf ta' Alla. Il-ħaruf ħafna drabi hu meqjus bħala simbolu tal-paċi. Il-pallium, għalhekk, hu wkoll simbolu tal-missjoni ta' l-Arċisqof biex iżomm il-paċi u l-għaqda fil-Knisja.

Kif u min jaħdem il-pallia?

Kull pallium jaf il-bidu tiegħu f'Quddiesa nhar il-21 ta' Jannar, festa ta' Sant'Anjeże, fil-bażilka li ġġib isimha fi Triq Nomentana, Ruma.

Iż-żewġt iħrief jieħdu ħsieb iġibuhom il-patrijiet trappisti ta' l-abbazija ta' *Tre fontane*. Qabel il-Quddiesa, il-poplu jkun jista' jara dawn il-ħrief imżejna u mqiegħda f'żewġt iqfief. Qoffa u ħaruf minnhom ikun imżejjen bi fjuri ħomor. Fuq il-ħaruf ikun hemm ukoll l-ittri SAM (Sant'Anjeże Martri). It-tiżjin tal-qoffa u tal-ħaruf l-ieħor ikun bl-abjad. Il-kliem SAV fuq it-tieni ħaruf ifissru Sant' Anjeże Verġni.

Fil-bidu tal-Quddiesa, wara l-purċissjoni ta' l-introjtu, dawn il-ħrief jinġiebu fuq l-altar u jitbierku permezz ta' l-ilma u l-inċens. Immedjatament wara l-Quddiesa, il-ħrief jittieħdu biex jitbierku mill-Papa fil-Palazz Appostoliku. Imbagħad, jiġu afdati f'idejn is-sorijiet benedittini tal-monasteru ta' Santa Ċeċilja fi Trastevere. Il-ħrief jibqgħu fil-ġnien tal-kunvent sa ftit tal-jiem qabel l-Għid il-Kbir, meta jġiżżuhom għas-suf. Wara li dawn l-annimali jkunu qdew il-funzjoni liturġika tagħhom, iferrħu lis-sorijiet fil-pranzu ta' l-Għid!

Għal diversi sekli, l-pallia kienu jiġu minsuġa u meħjuta bl-idejn. Minħabba li n-numru ta' Arċisqfijiet Metropoliti madwar id-dinja kiber, in-numru ta' pallia kiber ukoll. Għalhekk, illum is-sorijiet benedittini ta' Santa Ċeċilja jqabbdu kumpanija tat-tessuti biex tipprovdilhom il-materjal biex minnu jagħmlu l-pallia. Żewġt iħrief mhumiex biżżejjed biex jipprovdu s-suf biex bihom isiru l-pallia kollha. Minkejja dan, kull pallium xorta jkollu xi ftit mis-suf ta' dawk il-ħrief imberkin mill-Papa.

F'liema mument tal-Quddiesa l-Papa Benedittu XVI jagħti l-pallium lil Monsinjur Cremona?

Sa mill-1984, il-Papa Ġwanni Pawlu II sar l-ewwel Papa li beda jagħti l-pallium lill-Arċisqfijiet metropoliti kollha f'daqqa nhar is-solennità ta' l-Appostli Pietru u Pawlu. Fi tmiem l-omelija, id-djaknu jtella' l-pallia fuq platt tal-fidda mill-Confessio ta' San Pietru (minn taħt l-altar Papali fejn hemm il-qabar ta' l-Appostlu Pietru) u jippreżentahom lill-Papa. Il-Kardinal proto-djaknu jsejjaħ l-ismijiet tal-Metropoliti l-ġodda u jitlob għan-nom tagħhom li jirċievu l-pallium mingħand il-Papa. Wara li l-Arċisqfijiet jieħdu ġurament ta' fedeltà lejn il-Knisja u lejn il-Papa, dan ta' l-aħħar ibierek il-pallia.

Imbagħad, kull Arċisqof metropolita jersaq quddiem is-suċċessur ta' Pietru, jagħmel inkin quddiemu u jinżel għarkobbtejh biex il-Papa jkun jista' jlibbislu l-pallium. Wara dan, l-Arċisqfijiet jirċievu l-bewsa tal-paċi mingħand il-Papa. Waqt dan ir-rit, il-kor ikanta l-antifona: Morru fid-dinja kollha, hallelujah, xandru l-Evanġelju lil kull ħlejqa, hallelujah.

Referenza: G. Skinner, *The Pallium: A Brief Guide to its History and Significance,* Oxford 2007.

Rev. Jesmond Manicaro

Segretarju, Kummissjoni Liturġika tal-Provinċja Ekklesjastika Maltija

Delegat ta' l-Arċisqof għal-Liturġija.

Ċirkulari Numru 8: Ċelebrazzjoni Djoċesana fil-Vġili ta' Għid il-Ħamsin

Is-solennità ta' Għid il-Ħamsin tfakkarna meta l-Knisja rċeviet id-don ta' l-Ispirtu s-Santu u ħarġet ixxandar l-Evanġelju.

Għalhekk hija x-xewqa ta' Monsinjur Arċisqof li bħal snin oħra fil-Vġili ta' Għid il-Ħamsin aħna l-insara Maltin ninġabru flimkien f'ċelebrazzjoni ta' radd il-ħajr lill-Mulej Alla, li permezz ta' l-Ispirtu Tiegħu qed ikompli jġedded il-Knisja, ukoll f'Malta. Dan intwera ċar meta l-Papa Benedittu XVI ħabbar li ser jikkanonizza lil Beatu Ġorġ Preca fit-3 ta' Ġunju 2007.

Din iċ-ċelebrazzjoni, li ser tkun tikkonsisti f'velja ta' talb bi preparazzjoni għal din il-kanonizzazzjoni u li tinkludi l-quddiesa, ser tkun immexxija minn Mons. Arċisqof u li fiha huma mistiedna jikkonċelebraw s-saċerdoti djoċesani u reliġjużi.

Monsinjur Arċisqof iħeġġeġ lil kull min jista' biex jieħu sehem f'din iċ-ċelebrazzjoni djoċesana li se ssir **nhar is-Sibt 26 ta' Mejju 2007, fi Triq Tumas Fenech, Birkirkara** (wara l-Bażilika ta' Sant'Elena) u tibda fit-7.30 p.m.

Monsinjur Arċisqof irid li nhar is-Sibt 26 ta' Mejju 2007, l-aħħar quddiesa li tkun iċċelebrata fil-knejjes jew fil-komunitajiet tkun spiċċat sas-7.15 p.m., ħlief għall-każijiet taċ-ċelebrazzjoni tas-sagrament taż-żwieġ. **M'għandux ikun hemm ċelebrazzjonijiet jew attivitajiet oħra reliġjużi fil-ħin taċ-ċelebrazzjoni djoċesana dak in-nhar.**

Maħruġa mill-Kurja Arċiveskovili ta' Malta, Floriana, illum 14 ta' Mejju 2007.

✠Annetto Depasquale, Isqof Awżiljarju, Vigarju Ġenerali

Mons. Carmel Zammit, Kanċellier

Ċirkulari Numru 9: L-Għoti tal-Pallium

Nhar il-Ġimgħa, 29 ta' dan, Solennità ta' l-Appostli San Pietru u San Pawl, Monsinjur Arċisqof Pawlu Cremona, OP, flimkien ma' għadd ta' Arċisqfijiet oħra, se jirċievi l-Pallju minn għand il-Qdusija Tiegħu l-Papa. Il-Pallju jingħata lill-Arċisqfijiet Djoċesani bħala sinjal tal-għaqda tagħhom mal-Papa.

Ikun xieraq illi fil-Quddies kollu li jiġi ċelebrat dakinhar fl-Arċidjoċesi tagħna, fit-Talba tal-Fidili tiżdied din l-invokazzjoni: "**Mulej, bierek u għin lill-Papa u lill-Arċisqof tagħna, u seddaq l-għaqda bejniethom u tagħna magħhom**".

Maħruġa mill-Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana, illum 25 ta' Ġunju 2007.

✠Annetto Depasquale, Isqof Awżiljarju, Vigarju Ġenerali

Mons. Carmel Zammit, Kanċellier

Ċirkulari Numru 10: Offerta għall-Papa 2007

Fil-Quddies kollu li jiġi ċelebrat fil-knejjes ta' l-Arċidjoċesi tagħna nhar is-Sibt filgħaxija u l-Ħadd 14 u 15 ta' Lulju, sejra ssir il-ġabra magħrufa bħala l-"Offerta ta' San Pietru".

B'din il-ġabra ngħinu lill-Papa biex ikun jista' jsaħħaħ u jifrex dejjem aktar il-ħidmiet tiegħu ta' Ragħaj tal-Knisja Universali permezz ta' għotjiet ta' Karità mad-dinja kollha ma' ħutna l-aktar fil-bżonn, speċjalment ma' dawk milqutin minn xi emerġenza, diżastru naturali jew gwerra.

Nixtiequ nħeġġu lil kulħadd biex fil-ġabra nkunu ġenerużi kif dejjem konna. B'hekk inkunu wkoll nuru l-għaqda tagħna mal-Qdusija Tiegħu l-Papa u naqdu dmirna ta' karità lejn ħutna fil-bżonn.

Maħruġa mill-Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana, illum 2 ta' Lulju 2007.

✠Annetto Depasquale, Isqof Awżiljarju, Vigarju Ġenerali

Mons. Carmelo Zammit, Kanċellier

STQARRIJIET OĦRA MILL-KURJA

Flimkien għall-Ewropa fi Struttgart u f'Malta

Nhar is-Sibt, 12 ta' Mejju, 2007, 170 moviment, 12,000 ruħ, mill-Ewropa kollha se jniedu kungress ta' ġurnata, fi Stuttgart, il-Ġermanja. It-tema tal-Kungress hija, "Flimkien ghall-Ewropa". L-għan ta' dan l-evveniment huwa li wieħed jagħmel esperjenza ta' relazzjoni u kollaborazzjoni nisranija, u r-rikkezza tal- komunjoni fid-diversità. Sinjali ta' ħajja ġdida huma ġenerati fil-ħajja soċjali, politika u ekumenika. Dan l-avveniment se juri wkoll l-impatt li laqgħa simili, li saret fit- 8 ta' Mejju 2004, kellha fuq il- kontinent tal- Ewropa.

L-avveniment se jkun trasmess bis-satellita mad-dinja kollha. Minn Malta se jipparteċipaw erba' movimenti: il-Fokolarini, tal-MUSEUM, il-Kariżmatiċi, u l-Full Gospel Business Men Fellowship International. Wieħed jista' jsegwi t-trasmissjoni "live" mill- 10.30am san-12.30pm, u mis-2.30pm sas-6.00pm fil-post tal-moviment tal- fokolari, fl-indirizz: "StellaElise", Triq il-Ħuttaf, Kappara. Tel. 21385801. Kulħadd huwa mistieden.

Nhar il-Ħadd, 20 ta' Mejju, 2007, wara nofsinhar, mijiet ta' nies hawn Malta, se jiltaqghu fis-sala tal-konferenzi tal-Kumpless tal-Fieri, tan-Naxxar, (waqt il-volontariatfest) biex jieħdu sehem f'simposju bit-tema, "Flimkien ghall-Ewropa". Il-waqtiet prinċipali tal-laqgħa tal-Ġermanja jintwerew, b'togħma lokali, u jintwera l-għana tal-ħajja lokali nisranija f'Malta fl-oqsma soċjali, politiċi, u ekumeniċi, billi jieħdu sehem parteċipanti minn movimenti differenti hawn Malta. Il-movimenti li jkunu ħadu sehem fil-laqgħa tal-Ġermanja jaqsmu l-esperjenza tagħhom. Dan l-avveniment ikun mis-6.00pm sat-8.30pm. Kulħadd huwa mistieden.

Laqgħa ta' l-Arċisqof Cremona ma' l-ommijiet ta' missjunarji

Għall-okkażjoni ta' Jum l-Omm, Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. se jiltaqa' ma' l-ommijiet tal-missjunarji Maltin. Il-laqgħa se ssir nhar l-Erbgħa, 16 ta' Mejju 2007, f'Dar l-Emigrant, Valletta, fil-4.00 p.m. L-attività qed tiġi organizzata mis-Segretarjat għas-Saċerdoti, Reliġjużi u Lajċi Maltin li qed jaħdmu għall-Knisja bogħod minn artna. L-ommijiet jistgħu jkunu akkompanjati minn żwieġhom u nies tal-familja li joqogħdu magħhom. Min jixtieq jattendi jista' jittelefona 21222644 - 21240255 - 21232545.

3 ta' Mejju 2007

Ministeru tal-Lettorat għal ħames seminaristi

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Mejju 2007, se jistitwixxi ħames seminaristi bħala Letturi, f'ċerimonja li se ssir fil-Knisja Parrokkjali ta' Santa Marija Assunta, Ħ'Attard, fis-6.30 p.m. Il-Letturi l-ġodda, li jinsabu fil-ħames sena tal-kors tas-Seminarju, huma: Nicholas Doublet minn B'Kara (S.Elena), Keith Scicluna minn Ħaż-Żabbar, Luke Seguna minn Ħal Tarxien, Andrea Zaffarese u Ronnie Zammit minn Ħ'Attard.

L-għoti tal-Ministeru tal-Lettorat jimmarka pass ieħor fil-mixja ta' dawn iż-żgħażagħ lejn is-saċerdozju. Bħala Letturi, huma se jingħatalhom l-uffiċċju li jxandru l-Kelma ta' Alla waqt il-liturġija, iħabirku biex jgħinu lill-fidili jħejju rwieħhom aħjar biex jirċievu s-sagramenti, u jxandru l-messaġġ tas-salvazzjoni lil min ma jafx bih. Il-Komunità tas-Seminarju qed tħeġġeġ lil kulħadd biex jitlob għal aktar vokazzjonijiet, u biex il-Mulej ibierek lis-seminaristi kollha ħalli l-Knisja ma tieqaf qatt li jkollha rgħajja skond qalbu.

07 ta' Mejju 2007

Se jibdew id-"Djalogi fis-Soċjetà"

L-ewwel laqgħa fl-inizjattiva msejħa 'Djalogi fis-Soċjetà, imnedija mill-Istitut ta' Formazzjoni Pastorali tal-Knisja f'Malta, se ssir nhar it-Tnejn, 14 ta' Mejju 2007, fil-Phoenicia Ballroom, Floriana, fis-7.00p.m. Is-suġġett tal-laqgħa se jkun: "L-esperjenza reliġjuża fadal żmienha?"

L-iskop ta' l-Istitut ta' Formazzjoni Pastorali f'din l-inizjattiva huwa li joħloq spazji fejn tista' tiġi diskussa u magħrufa iktar l-identità nisranija ta' dawk li bħala membri tal-Knisja f'Malta jixtiequ jidħlu iktar fil-fond tal-fidi tagħhom. Id-"Djalogi fis-Soċjetà", iżda, huma wkoll spazju għal dawk kollha li huma mixtieqa minn konfront serju u seren mal-messaġġ ta' Kristu u l-Knisja tiegħu.

L-inizjattiva ta' "Djalogi fis-Soċjetà' qed isseħħ bil-ħidma ta' grupp ta' lajċi li twaqqaf fi ħdan l-Istitut biex jippromwovi dawn l-ispazji ta' diskussjoni. Dan l-*equip*, li l-ko-ordinatur tiegħu huwa l-Professur Salvinu Busuttil, għandu bħala mpenn primarju li joffri spazji fejn l-isfida li ġġib magħha l-fidi, l-istedina li ngħixu u nipprattikaw il-Kmandament ta' l-Imħabba mwassal lilna minn Kristu, ma tibqax biss ħaġa tradizzjonali, riservata. Imma li din tkun sfida u stedina li permezz tagħha l-persuna tidħol iktar fil-fond tat-tifsira li ġġib magħha s-sejħa li timxi wara Kristu l-lum, f'din is-soċjetà tagħna.

Fl-inizjattiva se jsiru tliet laqgħat, kollha fil-Phoenicia Ballroom, mis-7.00 p.m. sat-8.30 p.m. Il-laqgħa ta' l-14 tax-xahar se tkun presjeduta mill-Prof. Busuttil. Jieħdu sehem Dr. Janet Mifsud u Lino Spiteri.

It-tieni laqgħa se tkun nhar it-Tnejn 21 ta' Mejju, bis-suġġett "Il-Knisja x'tip ta' esperjenza?". Jippresiedi l-Prof. Busuttil. Jieħdu sehem Prof. Irene Sciriha, Godfrey Grima u Dr. Joe Mifsud. It-tielet laqgħa se ssir nhar it-Tnejn 28 ta' Mejju, bis-suġġett "Quo Vadis Malta?". F'din il-laqgħa, Dr. Georg Sapiano jintervista lill-Prof. Oliver Friggieri.

8 ta' Mejju 2007

Ċelebrazzjoni Ekumenika f'Pentekoste

Fl-okkażjoni tal-Festa ta' Għid il-Ħamsin (Pentekoste), il-Kunsill Ekumeniku ta' Malta qed jorganizza ċelebrazzjoni, bl-isem "Stir Us, Free Us", maħsuba biex tiġbor għal talb flimkien insara minn Knejjes differenti li jgħixu f'Malta.

Iċ-ċelebrazzjoni, li se tkun miftuħa għal kulħadd, se ssir nhar it-Tnejn, 21 ta' Mejju 2007, mis-6.00 p.m. sas-7.30 p.m., fil-Pro-Kattidral Anglikan ta' San Pawl, Valletta.

Il-predikaturi f'din iċ-ċelebrazzjoni se jkunu Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., Fr. Tom Mendel SSC miċ-Church of England, u Rev. David Morris mic-Chirch of Scotland/Metodist.

Is-solennità ta' Għid il-Ħamsin tfakkar meta l-Appostli rċievew id-don ta' l-Ispirtu s-Santu u ħarġu jxandru l-Evanġelju.

11 ta' Mejju 2007

Irreġistraw 5,000 pellegrin

Huma 5,000 il-pellegrini li rreġistraw it-talba tagħhom mal-Kumitat Organizzattiv Malti biex jiksbu biljett għall-funzjoni tal-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca fil-Vatikan.

Iż-żmien għar-reġistrazzjoni kien sa l-aħħar ta' April 2007. Kull min ireġistra sa tmiem April huwa assigurat minn post bilqiegħda waqt il-funzjoni tal-Kanonizzazzjoni, f'ċelebrazzjoni li l-Papa Benedittu XVI se jmexxi quddiem il-Bażilika ta' San Pietru, f'Ruma, nhar il-Ħadd, 3 ta' Ġunju 2007.

Il-biljetti għall-parteċipazzjoni fiċ-ċelelebrazzjoni tal-Kanonizzazzjoni se jkunu jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Liturġija, Kurja ta' l-Arċisqof, Floriana, kif ġej: fil-21, 22, 23, 24 u 25 ta' Mejju, mit-8.30 a.m. sa nofsinhar, u mill-4.30 p.m. sas-7.00 p.m.. Fil-każ ta' Għawdex, il-biljetti jkunu jistgħu jinkisbu mill-Kurja ta' l-Isqof, Victoria, nhar it-Tlieta, 24 ta' Mejju, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar. Mill-istess postijiet u fl-istess jiem u ħin, il-pellegrini Maltin u Għawdxin se jkunu jistgħu jiksbu pakkett li jinkludi beritta, xalla, *badge* u ktejjeb. Il-prezz tal-pakkett ġie rivedut u tniżżel għal Lm2 peress li l-ktejjeb qed jiġi sponsorjat mill- kumpannija lokali *Michele Peresso.*

Il-pellegrini li bbukkjaw il-mawra tagħhom f'Ruma, għal din l-okkażjoni, ma' aġent ta' l-ivvjaġġar għandhom jiksbu l-biljett u l-pakkett mingħand l-aġent li bbukkjaw miegħu, waqt il-laqgħa li l-aġenzija torganizza għalihom. L-organizzaturi qed jenfasizzaw il-bżonn li l-pellegrini Maltin ikollhom distintiv. Il-beritta, ix-xalla u l-*badge* saru apposta biex ikunu d-distintiv meħtieġ.

Il-kejjeb ta' talb li se jkollhom il-pellegrini mill-gżejjer Maltin huwa għaċ-ċelebrazzjonijiet li se jsiru f'Ruma u f'Malta fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca. Il-ktieb taċ-ċerimonja

tal-Kanonizzazzjoni nnifisha jinħareġ mill-Vatikan stess dakinhar tal-Kanonizzazzjoni.

Il-ktejjeb għandu jinżamm kemm għaċ-ċelebrazzjonijiet tal-pellegrini Maltin f'Ruma kif ukoll għaċ-ċelebrazzjoni li se ssir f'Malta stess fis-7 ta' Ġunju. F'Ruma, se isiru tliet ċelebrazzjonijiet marbutin mal-Kanonizzazzjoni: is-Sibt, 2 ta' Ġunju, Lejlet il-Kanonizzazzjoni, issir Velja ta' Talb; il-Ħadd, 3 ta' Ġunju, ikun Jum il-Kanonizzazzjoni; l-għada, it-Tnejn 4 ta' Ġunju, issir Quddiesa ta' Ringrazzjament.

Għal dawk li se jkunu Ruma, il-biljetti se jkunu jistgħu jinġabru minn uffiċċju apposta f'dan l-indirizz: Kunvent tal-Patrijiet Teatini, Piazza Vidone, 6, Corso Vittorio Emanuele, qrib il-Knisja ta' Sant'Andrea delle Valle. Dan l-uffiċċju se jkun miftuħ fil-31 ta' Mejju kif ukoll fl-1 u t-2 ta' Ġunju, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. u mill-4.00 p.m. sas-7.30 p.m.

Il-Quddiesa tal-Kanonizzazzjoni tibda fl-10.00 a.m. L-aċċess għan-nies bil-biljett, li jkun bla ħlas, jibda fit-8.00 a.m.

14 ta' Mejju 2007

Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca

Qrar f'Ruma għall-pellegrini Maltin

Il-pellegrini Maltin li se jmorru Ruma għall-kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca se jkunu jistgħu jagħmlu użu minn servizz ta' qrar minn saċerdoti Maltin li nhar is-Sibt, 2 ta' Ġunju 2007, filgħodu, se jkunu qegħdin fil-Knisja ta' Sant'Andrea delle Valle, f'Corso Vittorio Emanuele.

Mal-faċċata ta' din il-knisja fil-qalba ta' Ruma se jkun hemm ukoll arazz tal-Beatu Ġorġ Preca.

Għall-kanonizzazzjoni se jkun hemm Ruma mal-190 saċerdot minn Malta u Għawdex. Waqt iċ-ċerimonja tal-kanonizzazzjoni, dawn is-saċerdoti se jkunu mqassmin fi tliet gruppi. Grupp minnhom se jkunu fil-Kappella Papali, grupp ieħor se jkun f'post riservat apposta għal saċerdoti li jkunu se jqassmu l-Ewkaristija, waqt li t-tielet grupp ikunu mal-poplu.

Mal-Papa mistennija jikkonċelebraw Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., Mons. Arċisqof Emeritus Ġużeppi Mercieca u Mons. Isqof Mario Grech.

16 ta' Mejju 2007

Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin

Iċ-ċelebrazzjoni djoċesana tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin (Pentekoste) din is-sena se ssir nhar is-Sibt, 26 ta' Mejju, fi Triq Tumas Fenech, fin-naħa ta' wara tal-Bażilika ta' Sant'Elena, Birkirkara, fis-7.30 p.m.

Is-solennità ta' Għid il-Ħamsin tfakkar meta l-Knisja, fil-bidu tagħha, irċeviet id-don ta' l-Ispirtu s-Santu u ħarġet ixxandar l-Evanġelju. Il-Knisja tħeġġeġ lill-Insara biex, fil-Vġili ta' Għid il-Ħamsin, jingabru flimkien f'ċelebrazzjoni ta' radd il-ħajr lill-Mulej Alla, li permezz ta' l-Ispirtu Tiegħu qed ikompli jġedded il-Knisja. Din is-sena, dan qed jintwera bil-kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca, li se ssir nhar il-Ħadd, 3 ta' Ġunju 2007.

Iċ-ċelebrazzjoni ta' din is-sena, li se tkun immexxija minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., se tkun Velja ta' Talb, bil-Quddiesa, bi tħejjija għall-kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ.

Ċelebrazzjoni simili se ssir ukoll fi Pjazza San Ġorġ, Rabat, Għawdex.

21 ta' Mejju 2007

Quddiesa ta' Radd il-Ħajr għall-Maltin f'Londra

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. aċċetta stedina ta' Dr Michael Refalo, Kummissarju Għoli għal Malta fir-Renju Unit, biex nhar is-Sibt, 9 ta' Ġunju 2007 iżur Londra, fejn fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca, li se ssir f'Ruma sitt ijiem qabel, jiċċelebra Quddiesa b'Turija ta' Ferħ u Radd il-Ħajr lil Alla, fil-Kattidral ta' Westminster.

Għall-Quddiesa, li se ssir fid-9 ta' Ġunju stess fit-3.30 ta' wara nofsinhar, hija mistiedna l-komunità Maltija fl-Ingilterra.

Fil-Quddiesa se jieħdu sehem in-Nunzju Appostoliku f'Londra, Monsinjur Arċisqof Faustino Sainz Munoz, kif ukoll qassisin u patrijiet Maltin li bħalissa qed jaqdu s-servizz pastorali tagħhom fir-Renju Unit.

Wara l-Quddiesa, Mons. Arċisqof Cremona se jżur is-sala tal-Kattidral ta' Westminster, fejn jiltaqa' mal-mexxejja ta' l-għaqdiet u l-komunità Maltija.

23 ta' Mejju 2007

Saċerdoti żgħażagħ jiltaqgħu ma' l-Arċisqof

Madwar 30 saċerdoti żgħażagħ kellhom laqgħa ta' djalogu ma' Mons. Arcisqof Pawl Cremona O.P.

Il-laqgħa, li ġiet organizzata mill-Kummissjoni Saċerdoti Żgħażagħ, li tirrappreżenta saċerdoti li qaddsu dawn l-aħħar 15-il sena, saret nhar l-Erbgħa, 23 ta' Mejju 2007, fil-Kunvent tas-Sorijiet ta' San Ġużepp ta' l-Apparizzjoni, ir-Rabat.

L-iskop tal-laqgħa kien biex tissaħħaħ ir-relazzjoni tas-saċerdoti żgħażagħ ma' Mons. Arċisqof.

Fil-laqgħa ġie ppreżentat memorandum dwar aspetti (*concerns*) li joħorġu mill-esperjenza personali tas-saċerdoti bħala saċerdoti, u wkoll mill-aspett pastorali.

Il-punti bażiċi tal-memorandum dwar il-qasam pastorali jittrattaw ir-relazzjoni tas-saċerdot ma' l-Isqof, is-saċerdot u l-amministrazzjoni, u l-ħidma tas-saċerdot fost il-poplu.

Wara l-preżentazzjoni tal-memorandum is-saċerdoti kellhom djalogu dwaru ma' Mons. Arċisqof.

Il-laqgħa ngħalqet b'ikla tas-saċerdoti żgħażagħ ma' l-Arċisqof.

24 ta' Mejju 2007

Ċelebrazzjoni f'Malta u Għawdex wara l-Kanonizzazzjoni

Il-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca se tkun ċelebrata f'Malta u Għawdex b'attivitajiet li fil-qofol tagħhom se jkun hemm ċelebrazzjoni fuq Il-Fosos tal-Floriana, immexxija minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., nhar il-Ħamis filgħaxija, 7 ta' Ġunju 2007.

L-ewwel attività fil-gżejjer Maltin wara l-Kanonizzazzjoni se tkun l-espożizzjoni tar-relikwija tal-Qaddis għall-venerazzjoni tal-poplu, hekk kif tinġieb lura fil-gżejjer Maltin – l-ewwel f'Għawdex u mbagħad f'Malta. Ir-relikwija, li tikkonsisti f'demm tal-Qaddis f'tubu żgħir tal-ħġieġ, se tittieħed Ruma, għall-Kanonizzazzjoni, minn Mons. Arċisqof Cremona. Ir-relikwija tinġieb lura minn Mons. Isqof Mario Grech nhar it-Tlieta, 5 ta' Ġunju. Dakinhar stess, ir-relikwija titteħed Għawdex. Fit-3.30 p.m., ir-relikwija tasal il-Port ta' l-Imġarr. Fis-6.00 p.m., isir Korteo bir-relikwija, mill-Bażilika ta' San Ġorġ sal-Kattidral, Victoria. Fis-7.00 p.m. fil-Kattidral tibda Konċelebrazzjoni mmexxija minn Mons. Isqof Grech.

Ir-relikwija tasal Malta nhar l-Erbgħa, 6 ta' Ġunju 2007, fis-6.00 p.m. Dakinhar, issir proċessjoni minn ħdejn il-Knisja tal-Vitorja (Kastilja) Valletta, għall-KonKattidral ta' San Ġwann, fejn isir Għasar. Ir-relikwija tibqa' fil-KonKattidral għall-qima tan-nies sa l-għada, il-Ħamis filgħaxija (mid-9.00 a.m. sas-6.00 p.m.). Il-Ħamis, 7 ta' Ġunju, 2007, fis-7.00p. m., ir-relikwija tinġarr fi proċessjoni mill-KonKattidral sa fuq Il-Fosos tal-Floriana, fejn fis-7.30 p.m. tibda Quddiesa. Wara ċ-ċelebrazzjoni, ir-relikwija tittieħed il-Kappella tal-MUSEUM, fi Blata l-Bajda.

Il-Ġimgħa, 8 ta' Ġunju 2007, fis-7.30 p.m., ir-relikwija tittieħed mill-Kappella tal-MUSEUM għall-Knisja Parrokkjali ta' San Gejtanu, il-Ħamrun, il-post oriġinali tagħha għal ħafna snin.

25 ta' Mejju 2007

Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca

Dikjarazzjoni dwar relikwiji

Fil-Kurja ta' l-Arċisqof waslu rapporti li xi nies qed ibiegħu santi tal-Beatu Ġorġ Preca li, skond huma, kienu messewhom mal-korp qaddis ta' Dun Ġorġ.

Il-Kurja ta' l-Arċisqof tfakkar li, f'dikjarazzjoni maħruġa fit-12 ta' Marzu 2007, il-Postulatur tal-Kanonizazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca, Monsinjur Charles J. Scicluna, bi ftehim mas-Soċjetà tad-Duttrina Nisranija, MUSEUM u mal-Kurja ta' l-Arcisqof, ġie avżat li mhu se jsir l-ebda ġbir pubbliku ta' flus għall-ispejjeż tal-Kanonizazzjoni tal-Beatu Gorg Preca.

Hu enfasizzat li kull relikwija awtentika u vera ta' Dun Ġorġ tista' titqassam biss mill-Knisja jew mis-Soċjetà MUSEUM, u kollha jitqassmu b'xejn.

28 ta' Mejju 2007

Tagħrif dwar is-Sehem Malti

Iċ-Ċerimonja tal-Kanonizzazzjoni għandha żewġ taqsimiet prinċipali: il-preparazzjoni, u (b) iċ-ċelebrazzjoni tal-Kanonizzazzjoni u tal-Ewkaristija

Waqt il-preparazzjoni, fl-ewwel taqsima li tittratta lil Dun Ġorġ Preca, se jinqraw sitt (6) siltiet mill-kitba ta' Dun Ġorġ. Bil-Malti jaqra s-Sur Emmanuel Curmi (Soċju tal-MUSEUM Malti), bl-Ingliż is-Sur Joe Kielnerowski (Soċju tal-MUSEUM minn South Australia) u bit-Taljan is-Sinjorina Pauline Grech (Soċja tal-MUSEUM minn Għawdex).

Il-kant tul din il-preparazzjoni se jkun immexxi mill-Kor MUSEUM, magħmul minn 50 element, irġiel u nisa, membri tal-MUSEUM. Il-kant jinkludi innu ta' tifħir lil Alla (Deus Noster) miktub minn Dun Ġorġ Preca, tislima lill-Papa (Salve Papa Noster) ukoll miktuba minn Dun Gorg Preca u tislima li l-Knisja tagħti lil Dun Gorġ Preca (Salve Beate Giorgi). Din hija l-unika darba li jitkanta l-kliem "Salve Beate Giorgi" għaliex minn wara l-Kanonizzazzjoni 'l hemm il-kliem imbagħad ikun "Salve Sancte Giorgi".

Fil-mument li fih il-Prefett tal-Kongregazzjoni tal-Qaddisin jitlob lill-Qdusija Tiegħu l-Papa biex jiddikjara bħala Qaddisin lill-erba' Beati li tagħhom tkun qed issir il-Kanonizzazzjoni, jakkumpanjah, flimkien mat-tliet Postulatori l-oħra, Mons. Charles J. Scicluna, il-Postulatur tal-Kawża ta' Dun Gorġ Preca.

Imbagħad, meta r-relikwi tal-Qaddisin ġodda jitressqu u jitqegħdu fuq l-altar, Dun Pawl Fenech, Kappillan tal-Parroċċa San Gejtanu (Ħamrun) iwassal l-ostensorju bil-fjal li fih demm ta' Dun Ġorġ, flimkien mas-Soċi tal-MUSEUM Christopher Cutajar mis-Siġġiewi u Marisa Micallef minn Ħal Għaxaq.

Il-Vanġelu fil-Quddiesa jitkanta mid-Djaknu Malti Dun Mario Mangion.

Waqt l-offertorju tal-Quddiesa, iwasslu l-offerti lill-Papa s-Superjuri Ġenerali tal-MUSEUM, is-Sur Victor Delicata u s-Sinjorina Phyllis Falzon, flimkien mas-Sur Amadeo Preca, dixxendent ta' hu Dun Ġorġ Preca li kien jismu wkoll Amadeo.
Il-Konċelebranti Maltin fil-Quddiesa tal-Kanonizzazzjoni se jkunu:
l-Eċċellenza Tiegħu Reverendissima, Mons Pawl Cremona OP, Arċisqof ta' Malta;
l-Eċċellenza Tiegħu Reverendissima, Mons Ġużeppi Mercieca, Arċisqof ta' Malta Emeritu;
l-Eċċellenza Tiegħu Reverendissima, Mons Mario Grech, Isqof ta' Għawdex;
ir-Reverendissimu Patri Joseph Chalmers, Prijur Ġenerali tal-Ordni Karmelitan;
ir-Reverendissimu Mons Lawrenz Gatt, Assistant Ekkleżjastiku tal-MUSEUM f'Malta;
ir-Reverendissimu Mons Salv Borg, Assistent Ekkleżjastiku tal-MUSEUM f'Għawdex;
ir-Reverendu Charles Gauci, Assistent Ekkleżjastiku tal-MUSEUM f'South Australia;
ir-Reverendissimu Mons Arthur Said Pullicino, Delegat tal-Arċisqof għall-Kawża ta' Dun Ġorġ;
ir-Reverendissimu Mons Giuseppe Fenech, Vici Postulatur:
ir-Reverendissimu Mons Vincent Deguara, Direttur Spiritwali tas-Seminarju.

Ħamsin (50) saċerdot Malti u Għawdxi se jkunu fost is-saċerdoti li se jiddistribwixxu l-Ewkaristija.

Żewġ (2) seminaristi Maltin (Nicholas Doublet u Michael Zammit) u żewġ (2) Seminaristi Għawdxin (Max Grech u Francesco Pio Attard) se jkunu fost dawk li jagħmlu s-servizz liturġiku.

Is-seminaristi l-oħra u madwar 100 saċerdot Malti u Għawdxi se jkunu fil-Cappella Papale (is-sezzjoni tal-Kongregazzjoni għall-Kardinali, Isqfijiet, Prelati, Monsinjuri u Uffiċjali tal-Kurja Rumana li jiffurmaw il-familja Pontifiċja, flimkien ma' oħrajn ammessi f'din is-sezzjoni).

Il-pjaneta li l-Qdusija Tiegħu, il-Papa Benedittu XVI, se jilbes waqt il-funzjoni tal-Kanonizzazzjoni hija rigal tas-Soċjetà tal-MUSEUM.

It-tliet Beati l-oħrajn li se jiġu kanonizzati ma' Dun Ġorġ nhar il-Ħadd li ġej huma:

- SIMONE DE LIPNICA, saċerdot ta' l-Ordni tal-Franġiskan Minuri - POLLAKK.

- CARLO DI SANT'ANDREA, saċerdot tal-Kongregazzjoni tal-Passjoni ta' Sidna Ġesù Kristu - OLANDIŻ, kien jgħix l-Irlanda.

- MARIA EUGENIA DI GESÙ - fundatriċi ta' l-Istitut tas-Sorijiet ta' l-Annunzjazzjoni tal-Beata Verġni Marija - FRANĊIŻA.

L-Arċisqof mal-Maltin f'Londra

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. il-bieraħ, is-Sibt, 9 ta' Ġunju 2007 mar Londra fejn fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni ta' San Ġorġ Preca ċċelebra Quddiesa b'Turija ta' Ferħ u Radd il-Ħajr lil Alla, fil-Kattidral ta' Westminster. Għall-Quddiesa kienet mistiedna l-komunità Maltija fl-Ingilterra. Attendew madwar 1,500 persuna. Ma' Mons. Arċisqof ikkonċelebraw 11-il saċerdot li qed jagħtu servizz pastorali lill-komunità Maltija fl-Ingilterra, kif ukoll Mons. Mario Camilleri, is-Segretarju Privat tiegħu. In-Nunzju Appostoliku f'Londra, Monsinjur Arċisqof Faustino Sainz Munoz, assista għaċ-ċelebrazzjoni. Wara l-Quddiesa, Mons. Arċisqof Cremona żar is-sala tal-Kattidral ta' Westminster, fejn iltaqa' mal-mexxejja ta' l-għaqdiet u l-komunità Maltija. Mal-wasla tiegħu Londra, qabel iċ-ċelebrazzjoni fil-Kattidral ta' Westminster, Mons. Arċisqof iltaqa' ma' Maltin li bħalissa qegħdin Londra għal kura u li qed joqogħdu għand is-Sorijiet Franġiskani. Mons. Arċisqof mar Londra bi stedina ta' Dr. Michael Refalo, Kummissarju Għoli għal Malta fir-Renju Unit.

10 ta' Ġunju, 2007

Dar Residenzjali f'Birkirkara għal Persuni b'diżabbilità

Dar Pirotta - Birkirkara, dar residenzjali ġdida tal-Knisja għall-persuni b'diżabilità fil-komunità, se tinfetaħ uffiċjalment nhar il-Ġimgħa, 22 ta' Ġunju 2007. Id-Dar, li tinsab fi Pjazza Sant'Elena, Birkirkara, tħalliet għal dan l-iskop mill-Kan. J. Pirotta. Id-Direttur tagħha huwa Dun Charles Abela, Rappreżentant ta' l-Arċisqof fil-Kummissjoni Pastorali Persuni b'Diżabilità.

Id-Dar se tinfetaħ uffiċjalment minn Dr. Eddie Fenech Adami, President tar-Repubblika, waqt li Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. iberikha. Il-programm jibda fl-4.30 p.m. L-għada tal-ftuħ uffiċjali ta' Dar Pirotta, se ssir Festa ta' Mħabba fil-Bażilika ta' Sant'Elena. Il-programm ta' l-okkażjoni, nhar is-Sibt, 23 ta' Ġunju, 2007, jibda fis-6.30 p.m. b'Quddiesa fil-Bażilika. Il-programm ikompli fis-7.30 p.m. fuq iz-zuntier tal-knisja, bis-sehem ta' talent Karkariż.

19 ta' Ġunju 2007

Ksib lura taċ-ċittadinanza Awstraljana

Avviż tal-Kummissjoni Emigranti

Il-Kummissjoni Emigranti tistieden lil dawk li kienu rrinunzjaw għaċ-ċittadinanza Awstraljana ħalli jiksbu dik Maltija, biex jattendu għal waħda minn tliet laqgħat ta' tagħrif li se jsiru dwar kif din iċ-ċittadinanza tista' tinkiseb lura wara l-1 ta' Lulju ta' din is-sena. Dawn il-laqgħat se jsiru f'Dar l-Emigrant, Misraħ Kastilja, (ħdejn il-Barrakka ta' Fuq), Valletta. L-ewwel żewġ laqgħat huma ppjanati għal nhar it-Tnejn, 25 ta' Ġunju 2007, fil-11.00 a.m. u fis-6.30 p.m. It-tielet u l-aħħar laqgħa ssir il-Ħamis, 28 ta' Ġunju 2007, fil-11.00 a.m.

Żjara ta' l-Arċisqof fl-Awstralja fl-2008

Iċ-ċelebrazzjoni tal-Festa ta' San Pietru u San Pawl fil-Kattidral, l-Imdina, tibda nhar il-Ħamis, 28 ta' Ġunju, fis-5.45 p.m., meta Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. imexxi t-Translazzjoni tar-Relikwiji ta' San Pietru u San Pawl. Fis-6.00 p.m. tibda l-Quddiesa, li tkun bl-Għasar Pontifikali.

Nhaar il-Festa, il-Ġimgħa, 29 tax-xahar, fis-7.00 a.m. ikun hemm il-Kant tat-Tifħir ta' Sbieħ il-Jum. Fis-7.30 a.m. issir Proċessjoni għall-Knisja Arċipretali ta' San Pawl tar-Rabat u lura lejn il-Kattidral. Fl-9.30 a.m. Mons. Arċisqof imexxi Quddiesa Pontifikali, flimkien mal-membri tal-Kapitlu.

Filgħaxija, fil-5.00 p.m. jibda l-Għasar u ssir ir-Repożizzjoni tar-Relikwiji. Wara jkun hemm Ċelebrazzjoni Ewkaristika. Fis-6.00 p.m. tibda Quddiesa.

25 ta' Ġunju 2007

Ordinazzjoni ta' sitt saċerdoti ġodda

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., nhar il-Ħadd 1 ta' Lulju 2007, fil-KonKattidral ta' San Ġwann, Valletta, fis-6.00 p.m. se jordna bħala saċerdoti ġodda lid-djakni Rev. Manuel Camilleri SDB, Rev. Mario Mangion u Rev. Josef Mifsud (it-tnejn mis-Siġġiewi), Rev. Justin Schembri OP, Rev. Kevin Schembri (min-Naxxar), u Rev. Ivan Scicluna OFM Cap. Mons. Arċisqof se jordna wkoll lill Bro. Alfred Vassallo OCD bħala Djaknu.

Dawn id-djakni, flimkien mal-familji u l-komunitajiet reliġjużi tagħhom qed iħeġġu lil kulħadd sabiex jitlob għal aktar vokazzjonijiet, u biex il-Mulej ikompli jbierek lis-saċerdoti kollha ħalli l-Knisja ma tkun qatt nieqsa minn rgħajja skond qalbu.

Nhar is-Sibt, 30 ta' Ġunju 2007, bejn it-8.00 p.m. u d-9.00 p.m. se tiġi organizzata wkoll siegħa adorazzjoni fis-Seminarju ta' l-Arċisqof, ir-Rabat, b'talb speċjali għal dawn id-djakni li se jiġu ordnati saċerdoti ġodda. Kulħadd hu mistieden jattendi.

25 ta' Ġunju 2007

L-Arċisqof se jirċievi l-Pallium mingħand il-Papa

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Ġunju 2007 se jkun fost numru ta' Arċisqfijiet Metropolitani ġodda li se jirċievu l-pallium mingħand il-Papa Benedittu XVI, waqt ċelebrazzjoni Ewkaristika fil-Vatikan fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Pietru u San Pawl.

Il-pallium hu bħal faxxa wiesgħa xi ħames ċentimetri, magħmula minn suf fin ħafna, li jintlibes madwar l-għonq. Ikollu wkoll żewġ pendenti, xi tletin ċentimetru fit-tul, wieħed fuq quddiem u l-ieħor fuq wara. Dawn iż-żewġ pendenti jżommu stirati 'l isfel b'żewġ biċċiet żgħar taċ-ċomb li jkunu miksijin b'ħarir iswed.

Fuq il-pallium ikun hemm irrakkmati sitt islaleb suwed – wieħed quddiem, ieħor fuq wara, wieħed fuq in-naħa ta' l-ispalla tal-lemin u l-ieħor fuq tax-xellug, u salib fuq kull pendent. Is-salib ta' quddiem, ta' wara u ta' l-ispalla tax-xellug ikollhom bħal ħolqa mill-istess ħajt biex iżommu tliet labriet tad-deheb li jissejħu *spinulae*.

Il-pallium jintlibes mill-Arċisqfijiet bħala simbolu tal-komunjoni ġerarkika tagħhom mas-Suċċessur ta' San Pietru fit-tmexxija tal-Poplu ta' Alla. Il-pallium huwa magħmul mis-suf tan-nagħaġ bħala simbolu ta' Ġesù Kristu, il-Ħaruf ta' Alla li jneħħi d-dnubiet tad-dinja u r-Ragħaj it-Tajjeb li jgħasses dejjem fuq il-merħla għażiża tiegħu. Il-pallium ifakkar lill-Isqfijiet, bħala Vigarji ta' Kristu fil-Knejjes lokali tagħhom, li huma għandhom is-sejħa li jkunu ragħajja skond il-Qalb ta' Ġesù.

25 ta' Ġunju 2007

Lista ta' l-Arċisqfijiet li se jirċievu l-Pallju mill-QT il-Papa Benedittu XVI, nhar il-Ġimgħa 29 ta' Ġunju 2007 waqt il-Quddiesa tal-Festa ta' San Pietru u San Pawl

1. L-E.T. Jose Antonio Eguren Anselmi S.V.C., of Piura, Peru.
2. L-E.T. Robert Le Gall O.S.B., of Toulouse, France.
3. L-E.T. Dominic Lumon of Imphal, India.
4. L-E.T. Douglas Young S.V.D., of Mount Hagen, Papua New Guinea.
5. L-E.T. Barthelemy Djabla of Gagnoa, Ivory Coast.
6. L-E.T. Cyprian Kizito Lwanga of Kampala, Uganda.
7. L-E.T. Angelo Bagnasco of Genoa, Italy.
8. L-E.T. Paul-Simeon Ahouanan Djro O.F.M., of Bouake, Cote d'Ivoire.
9. L-E.T. Oswald Gracias of Bombay, India.
10. L-E.T. Javier Augusto del Rio Alba of Arequipa, Peru.
11. L-E.T. Edward Ozorowski of Bialystok, Poland.
12. L-E.T. Romulo Geolina Valles of Zamboanga, Philippines.
13. L-E.T. Calogero La Piana S.D.B., of Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela, Italy.
14. L-E.T. Antonio Muniz Fernandes O. Carm., of Maceio, Brazil.
15. L-E.T. Rafael Romo Munoz of Tijuana, Mexico.
16. L-E.T. Jose Guadalupe Martin Rabago of Leon, Mexico.
17. L-E.T. Pedro Aranda Diaz-Munoz of Tulancingo, Mexico.
18. L-E.T. Rogelio Cabrera Lopez of Tuxtla Gutierrez, Mexico.
19. L-E.T. Evariste Ngoyagoye of Bujumbura, Burundi.
20. L-E.T. Filipe Neri Antonio Sebastiao do Rosario Ferrao of Goa and Damao, India.
21. L-E.T. Paul R. Ruzoka of Tabora, Tanzania.
22. L-E.T. Gerard Pettipas C.Ss.R., of Grouard-McLennan, Canada.
23. L-E.T. Paul Cremona O.P., of Malta, Malta.
24. L-E.T. Marcel Madila Basanguka of Kananga, Democratic Republic of the Congo.
25. L-E.T. Thomas Christopher Collins of Toronto, Canada.
26. L-E.T. Paolo Romeo of Palermo, Italy.
27. L-E.T. Ricardo Ezzati Andrello S.D.B., of Concepcion, Chile.

28. L-E.T. Orlando Antonio Corrales Garcia of Santa Fe de Antioquia, Colombia.
29. L-E.T. Jose Alberto Moura C.S.S., of Montes Claros, Brazil.
30. L-E.T. Dionisio Guillermo Garcia Ibanez of Santiago de Cuba, Cuba.
31. L-E.T. Albert D'Souza of Agra, India.
32. L-E.T. Kazimierz Nycz of Warsaw, Poland.
33. L-E.T. Csaba Ternyak of Eger, Hungary.
34. L-E.T. Odilo Pedro Scherer of Sao Paulo, Brazil.
35. L-E.T. Richard William Smith of Edmonton, Canada.
36. L-E.T. Pierre d'Ornellas of Rennes, France.
37. L-E.T. Reinaldo Del Prette Lissot of Valencia en Venezuela, Venezuela.
38. L-E.T. Hipolito Reyes Larios of Jalapa, Mexico.
39. L-E.T. Geraldo Lyrio Rocha of Mariana, Brazil.
40. L-E.T. Oscar Julio Vian Morales S.D.B., of Los Altos, Quetzaltenango- Tontonicapan, Guatemala.
41. L-E.T. Terrence Thomas Prendergast S.J., of Ottawa, Canada.
42. L-E.T. Joao Bosco Oliver de Faria of Diamantina, Brazil.
43. L-E.T. Brendan Michael O'Brien of Kingston, Canada.
44. L-E.T. Buti Joseph Tlhagale O.M.I. of Johannesburg, South Africa.
45. L-E.T. Joseph Edward Kurtz of Louisville, U.S.A.
46. L-E.T. Leo Cornelio S.V.D., of Bhopal, India.

Barra minn dawn, hemm 5 Arċisfijiet li se jirċievu l-Pallju fis-Sede rispettiva tagħhom:

47. L-E.T. Telesphore George Mpundu of Lusaka, Zambia.
48. L-E.T. John Choi Young-su of Daegu, Korea.
49. L-E.T. Vincentius Sensi Potokota of Ende, Indonesia.
50. L-E.T. Denis Komivi Amuzu-Dzakpah of Lome, Togo.
51. L-E.T. Denis Kiwanuka Lote of Tororo, Uganda.

Festa tal-Beatu Nazju Falzon

Il-Festa tal-Beatu Nazju Falzon din is-sena se tiġi ċelebrata nhar is-Sibt, 30 ta' Ġunju.

Fil-Knisja tal-Patrijiet Franġiskani Minuri, Ta' Giezu, fejn kien midfun u hi venerata l-Urna bil-fdalijiet tal-Beatu Nazju Falzon, il-ħinijiet tal-Quddies ikunu kif ġej: fis-7.15a.m., fl-10.00a.m. bis-sehem tal-membri tal-Catholic Enquiry Centre, u fil-11.00a.m. Fis-6.15p.m. tiġi ċelebrata Quddiesa, bl-omelija. Wara kull Quddiesa jsir talb għall-morda quddiem l-urna bil-fdalijiet tal-Beatu Nazju Falzon.

Fil-Knisja Tal-Ġiżwiti, Valletta, il-knisja li fiha l-Beatu Nazju Falzon waqqaf "Kongregazzjoni" għall-membri tas-Servizzi u ħejja għall-Magħmudija fuq 650 persuna, il-ħinijiet tal-Quddies ikunu fis-6.30a.m., 7.30a.m., fl-10.00a.m. bis-sehem ta' xi membri u ex-membri tas-Servizzi. F'nofsinhar issir Quddiesa għall-Kattoliċi li jitkellmu bl-Ingliż u għall-Maltin miżżewġin ma' Barranin.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Lulju, ir-relikwja tal-Beatu Nazju Falzon, tkun esposta għall-qima tal-morda fl-Isptar San Luqa.

26 ta' Ġunju 2007

ikompli mill-qoxra ta' barra

STQARRIJIET OĦRA MILL-KURJA

Flimkien għall-Ewropa fi Struttgart 340
Laqgħa ta' l-Arċisqof ma' l-ommijiet ta' missjunarji 341
Ministeru tal-Lettorat għal ħames seminaristi 341
Se jibdew id-"Djalogi fis-Soċjetà" 342
Ċelebrazzjoni Ekumenika f'Pentekoste 343
5,000 Pellegrin għall-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ Preca 344
Qrar f'Ruma għall-Pellgrini Maltin 346
Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin 347
Quddiesa mill-Arċisqof għall-Maltin f'Londra 348
Saċerdoti Żgħażagħ jiltaqgħu ma' l-Arċisqof 349
Ċelebrazzjonijiet marbuta mal-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ Preca 350
Dikjarazzjoni dwar Relikwiji 351
Tagħrif dwar is-seham tal-Maltin għall-Kanonizzazzjoni 352
L-Arċisqof iqaddes għall-Maltin f'Londra 355
Dar residenzjali f'Birkirkara għal Persuni b'diżabilità 356
Ksib lura taċ-ċittadinanza Awstraljana - Avviż tal-Kummissjoni Emigranti 356
Festa ta' San Pietru u San Pawl fil-Kattidral 357
Ordinazzjoni ta' sitt saċerdoti ġodda 358
L-Arċisqof se jirċievi l-Pallium mingħand il-Papa 359
Lista ta' l-Aċisfjiet li se jirċievu l-Pallium mingħand il-Papa fid-29 ta' Ġunju 2007 360
Festa tal-Beatu Nazju Falzon 362

WERREJ

MILL-KNISJA UNIVERSALI

Homily of His Holiness Pope Benedict during the Ordintaion of new priets for the Diocese of Rome 283
Messaġġ tal-Papa għal Jum il-Komunikazzjoni Soċjali - 20 ta' Mejju 2007 287
Eucharistic concelebration for the Canonization of Four Blesseds ... 291
Address of his Holiness Benedict XVI to the Partecipants in the eighteenth General Assembly of Caritas Internationals 296

DOKUMENTI MILL-KURJA

Jum Dinji tal-Komunikazzjoni Soċjali - Messaġġ ta' Monsinjur Arċisqof - 18 ta' Mejju, 2007 299
Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin - Omelija ta' Monsijur Arċisqof - 26 ta' Mejju, 2007 303
Ittra Pastorali fl-okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni tal-Beatu Ġorġ Preca - 9 ta' Mejju, 2007 308
Ċelebrazzjoni ta' Radd il-Ħajr għall-Kanonizzazzjoni ta' San Ġorġ Preca - 7 ta' Ġunju, 2007 312
"Il-Ħajja Umana tiġi l-ewwel" - Stqarrija ta' l-Isqfijiet dwar is-sitwazzjoni ta' l-immigranti llegali 11 ta' Ġunju, 2007 317
Jum il-Familja 2007 - Messaġġ tal-Kummissjoni Djoċesana Familja - 11 ta' Mejju, 2007 319
Azzjoni mill-Knisja dwar it-tibdil fil-klima - Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent - 11 ta' Mejju, 2007 320
Wirt komuni - Responsabbiltà komuni - Stqarrija tal-Kummisjoni Ambjent - 11 ta' Mejju, 2007 323
Park għall-ambjent u l-Istorja flok korsa tal-golf - Stqarrija tal-Kummissjoni Ambjent - 14 ta' Mejju, 2007 325
L-Awtorità għall-Ambjent u l-Ippjanar u l-Bojkott - Stqarrija tal-Kummissjoni Ambejnt - 13 ta' Ġunju, 2007 326
It-traġedja ta' l-immigranti fil-baħar - Stqarrija tal-Kummissjoni Emigranti 328
Jum ir-Refuġjati - Stqarrija tal-Kummissjoni Emigranti 329
Solidarjetà mal-ħaddiema ssensjati u l-familji tagħhom - Stqarrija tal-Kummissjoni ġustizzja u Paċi u l-Kummissjoni Pastorali fid-Dinja tax-Xogħol 331
Il-Pallium ta' l-Arċisqfijiet - Dun Jesmond Manicaro 333
Ċirkolari Nru 8 - Ċelebrazzjoni tal-Vġili ta' Għid il-Ħamsin 14 ta' Mejju, 2007 337
Ċirkolari Nru 9 - L-Għoti tal-Pallium 338
Ċirkolari Nru 10 - Offerta għall-Papa 339

ikompli fil-qoxra ta' ġewwa

Xbieha tal-Madonna maħdum mis-sufarini maħruqa minn Saviour Bugeja mill-Imtarfa